

**LED-LICHTBAND, 3 M/3 M LED LIGHT STRIP/  
RUBAN LUMINEUX LED, 3 M**

DE AT CH

**LED-LICHTBAND, 3 M**

Kurzanleitung

FR BE

**RUBAN LUMINEUX  
LED, 3 M**

Guide de démarrage rapide

PL

**TAŚMA ŚWIETLNA  
LED, 3 M**

Krótką instrukcją

SK

**LED SVETELNÝ PÁS, 3 M**

Krátky návod

DK

**LED LYSBÅND, 3 METER**

Kort vejledning

HU

**LED FÉNYSZALAG, 3 M**

Rövid útmutató

HR

**LED SVJETLEĆA  
TRAKA, 3 M**

Kratke upute

BG

**LED ПЕНТА, 3 M**

Кратко ръководство

GB IE

**3 M LED LIGHT STRIP**

Short manual

NL BE

**LED-LICHTBAND, 3 M**

Korte handleiding

CZ

**SVĚTELNÝ LED  
PÁSEK, 3 M**

Krátký návod

ES

**CINTA LUMINOSA  
LED DE 3 M**

Guía rápida

IT

**STRISCIA LED 3 M**

Guida rapida

SI

**LED-SVETLOBNI  
TRAK, 3 M**

Kratka navodila

RO

**BANDĂ LUMINOASĂ  
CU LED, 3 M**

Instrucțiune scurtă

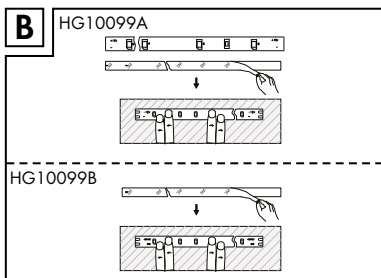
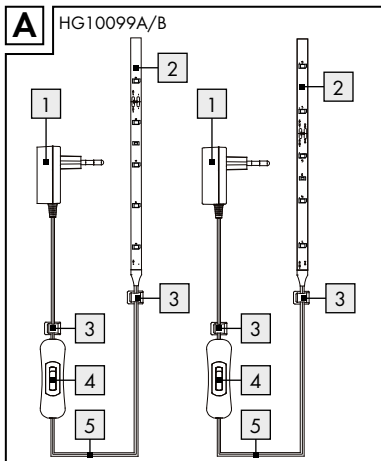
GR

**ΦΩΤΟΤΑΙΝΙΑ LED 3 M**

Σύντομες οδηγίες



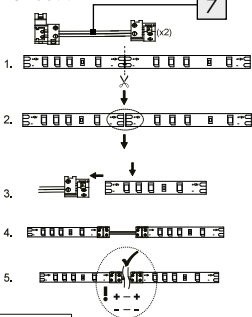
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	7
GB/IE	Short manual	Page	27
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	45
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	64
PL	Krótką instrukcja	Strona	84
CZ	Stručný návod	Strana	104
SK	Krátky návod	Strana	121
ES	Guía rápida	Página	139
DK	Kort vejledning	Side	159
IT	Guida rapida	Pagina	176
HU	Rövid útmutató	Oldal	194
SI	Kratka navodila	Stran	212
HR	Kratke upute	Stranica	229
RO	Instrucțiune scurtă	Pagina	246
BG	Кратко ръководство	Страница	265
GR	Σύντομες οδηγίες	Σελίδα	285



**C**

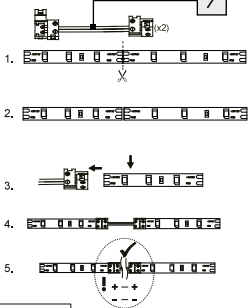
HG10099A

7



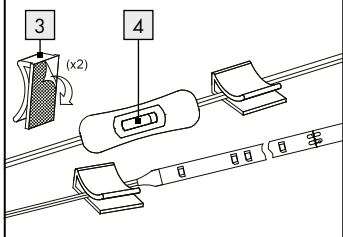
HG10099B

7

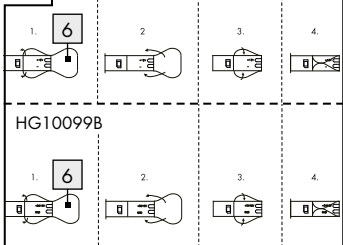


**D**

HG10099A/B









**E**

HG10099A



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 8
<b>Einleitung</b> .....	Seite 9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 10
Teilebeschreibung.....	Seite 11
Technische Daten.....	Seite 11
Lieferumfang .....	Seite 13
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 13
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 18
<b>Montage</b> .....	Seite 19
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 22
LED-Band ein- und ausschalten .....	Seite 22
<b>Reinigung und Pflege</b> ....	Seite 22
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 23
<b>Service</b> .....	Seite 26

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/ -spannung
	Schutzklasse II
	Unabhängiges Betriebsgerät
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Nicht dimmbar
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutref- fenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen



# LED-Lichtband, 3 m

## ● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 417155\_2210 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

**WARNUNG!** Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen

Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Das Produkt ist für den Betrieb im Innenbereich geeignet und nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen und nicht für den Gebrauch in anderen Anwendungsbereichen. Das Produkt kann auf allen normal entflammaren, glatten Oberflächen aufgeklebt werden. Das Produkt ist nicht

für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### **Nur für HG10099A:**

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

### ● **Teilebeschreibung**

- 1 Steckernetzteil
- 2 LED-Band
- 3 Kabelhalter
- 4 EIN-/AUS-Schnurschalter
- 5 Netzkabel
- 6 Klebepad
- 7 Anschlusskabel

### ● **Technische Daten**

#### **Steckernetzteil + LED-Band:**

Leistungs-  
aufnahme: 6 W

## **LED-Band:**

LED: 96 LEDs  
(HG10099A)  
90 LEDs  
(HG10099B)

**Hinweis:** Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

## **Steckernetzteil:**

Eingangsspannung: 230 V~  
50 Hz, 0,1 A

Ausgangsspannung: 12 V $\equiv$ , 0,5 A

Schutzklasse:

Modellnr.: SPA120050VL-03

SELV: Schutzkleinspannung

Ta: Maximale Umgebungstemperatur

Tc: Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt

Das Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“ (für HG10099B).

## ● **Lieferumfang**

- 1 LED-Band
- 2 Kabelhalter
- 1 Klebepad
- 2 Anschlusskabel
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise




## **Sicherheits- hinweise**

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BE-  
DIENUNGSANLEITUNG LESEN!  
BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder

Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

 **WARNUNG!** Durch die extrem schnelle Geschwindigkeit der Lichtwechsel könnte es bei Kindern oder vorbelasteten Personen (z. B. durch psychische Krankheiten) unter Umständen zu Beeinträchtigungen des Sehvermögens kommen.

- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Sollten Bruchstellen oder Beschädigungen an den LEDs

auftreten, darf das Produkt nicht verwendet/nicht mit Strom versorgt werden, muss jedoch gefahrlos entsorgt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



**VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung oder wenn es aufgerollt ist.

- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Steckernetzteil **1**.
- Die Anschlussleitung kann nicht repariert werden! Bei Beschädigung der Anschlussleitung muss das Produkt unbrauchbar gemacht und korrekt entsorgt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Eingangsspannung des Steckernetzteils übereinstimmt (230V~).
- Überprüfen Sie das Produkt auf etwaige Beschädigungen, bevor Sie das Steckernetzteil **1** mit dem Stromnetz verbinden.
- Ziehen Sie immer das Steckernetzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.



- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs und der LED-Treiber können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Steckernetzteil (SPA120050VL-03) geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es abgedeckt oder in eine Oberfläche eingelassen ist.
- Verbinden Sie das Produkt nur mit den mitgelieferten Verbindungskabeln. Offene Enden müssen verschlossen werden, bevor das Produkt verwendet wird.
- Verbinden Sie dieses Produkt nicht mit einem LED-Band eines anderen Herstellers.
- Beachten Sie, dass das Steckernetzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Steckernetzteil in der Steckdose

befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Stecker-  
netzteil aus der Steckdose.

- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Zusätzliche LED-Bänder können nicht angeschlossen werden. Nur das angeschlossene LED-Band kann gekürzt oder neu verbunden werden.

## ● **Vor der Inbetriebnahme**

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Trennen Sie das Produkt vor sämtlichen Arbeiten vom Stromnetz. Ziehen Sie dazu das Stecker-  
netzteil **1** aus der Steckdose.

**Hinweis:** Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

## ● Montage

**Hinweis:** Reinigen Sie gründlich die Fläche, auf der Sie das Produkt montieren wollen. Die Fläche muss sauber, fettfrei und trocken sein. Andernfalls kann die Haftbarkeit des doppelseitigen Klebebands eingeschränkt sein.

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Klebeband an der Rückseite des LED-Bands **2** ab und befestigen Sie das LED-Band **2** an der gewünschten Stelle (siehe Abb. B).
- Sie können das Netzkabel **5** auch mit den mitgelieferten Kabelhaltern **3** montieren.
- Befestigen Sie die Kabelhalter **3** mit dem angebrachten doppelseitigen Klebeband (siehe Abb. D).
- Achten Sie darauf, dass das Steckernetzteil **1** stets zugänglich ist.

- Stecken Sie das Steckernetzteil **1** in die Steckdose, bevor Sie das Produkt einschalten.

### **LED-Band kürzen:**


Sie können das LED-Band **2** individuell kürzen, indem Sie es an der markierten Stelle mit einer Schere durchschneiden (siehe Abb. C). Stellen Sie sicher, dass Sie das offene Ende des LED-Bands **2** vor dem Gebrauch mit dem Klebepad **6** abdecken (siehe Abb. E).



Die zugeschnittenen Teile können wie in der Abbildung gezeigt miteinander verbunden werden.

Verbinden Sie die Teile wie nachfolgend beschrieben:

- Entfernen Sie die Schutzfolie des doppelseitigen Klebepads **6** (auf der Rückseite des LED-Bands **2**) an den Enden der zu verbindenden Teile des LED-Bands **2**.

- Drücken Sie das Ende eines LED-Bands **2** fest auf die Kontaktspitzen des Anschlusskabels **7**.  
Achten Sie darauf, dass das LED-Band **2** den Streifenleiter von unten durchstößt. Verwenden Sie dazu ein geeignetes Hilfsmittel, denn der Vorgang erfordert relativ viel Kraft.  
**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die Markierungen am Anschlusskabel **7** mit der Markierung des LED-Bands **2** ausrichten (siehe Abb. C).
- Schließen Sie die Abdeckung des Anschlusskabels **7**.  
**Hinweis:** Die Abdeckung muss einrasten, um die Verbindung zu sichern.
- Gehen Sie auf die gleiche Weise vor, um einen Kontakt am anderen Ende des Anschlusskabels **7** herzustellen.  
**Hinweis:** Das Anschlusskabel **7** kann sich im Gegensatz zum



LED-Band  in alle Richtungen bewegen.

- Das Produkt enthält empfindliche Lötstellen. Führen Sie das LED-Band  nicht um Ecken oder knicken Sie es nicht. Dies könnte zu einer Beschädigung der Lötstellen und einer Fehlfunktion des LED-Bands  führen.

## ● **Inbetriebnahme**


---

### ● **LED-Band ein- und ausschalten**

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schnurschalter , um das LED-Band  ein- bzw. ausschalten.

## ● **Reinigung und Pflege**

---

 **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Trennen Sie das Produkt vor sämtlichen Arbeiten vom Strom-

netz. Ziehen Sie dazu das Stecker-  
netzteil **1** aus der Steckdose.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der

Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei

Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen



Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 28
<b>Introduction</b> .....	Page 29
Intended use .....	Page 30
Parts description.....	Page 31
Technical data .....	Page 31
Scope of delivery.....	Page 32
<b>Safety notes</b> .....	Page 33
<b>Before use</b> .....	Page 37
<b>Mounting</b> .....	Page 38
<b>Start-up</b> .....	Page 41
Switching the LED strip on/off.....	Page 41
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 41
<b>Disposal</b> .....	Page 41
<b>Service</b> .....	Page 43

## List of pictograms used

	Direct current/voltage
	Alternating current/ voltage
	Protection class II
	Independent lamp control gear
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Not dimmable
	CE mark indicates con- formity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

# 3 m LED Light Strip

## ● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 417155\_2210.

**WARNING!** Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



## ● Intended use



This product is intended for use in indoor environments and only for private, domestic purposes and not for use in other applications.

The product can be used on all normally flammable, smooth surfaces. The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

## For HG10099A only:

- Not suitable for household room illumination.

## ● Parts description

- 1 Power adaptor
- 2 LED strip
- 3 Cable holder
- 4 ON/OFF cord switch
- 5 Supply cable
- 6 Adhesive pad
- 7 Connection cable

## ● Technical data

### **Power adaptor + LED Strip:**

Total power  
consumption: 6W

### **LED Strip:**

LED: 96 LEDs (HG10099A)  
90 LEDs (HG10099B)

**Note:** The LED cannot be replaced.

### **Power adaptor:**

Input voltage: 230V~  
50Hz, 0.1A

Output voltage:	12 V $\overline{=}$ , 0.5 A
Protection class:	<input type="checkbox"/>
Model no.:	SPA120050VL-03
SELV:	Safety extra low voltage
Ta:	Maximum rated ambient temperature
Tc:	Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear

This product contains a light source of energy efficiency class "F" (for HG10099B).

## ● **Scope of delivery**

- 1 LED strip
- 2 Cable holders
- 1 Adhesive pad
- 2 Connection cable
- 1 Assembly, operating and safety instructions





## **Safety notes**

**PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!**

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**⚠ WARNING!** The extremely high speed of the lights change during the colour change effect can under certain circumstances result in visual impairment of children or predisposed persons (e.g. by mental illness).

- Never use the product if it is damaged in any way.
- Where breakage or damage to LEDs occurs the product must not be used/energised but disposed of safely.
- Only use the product with the components described in these instructions.
- Do not attach objects to the product.

**⚠ CAUTION! RISK OF OVER-HEATING!** Do not operate the product inside the packaging or when it is rolled up.

- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.

- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- Do not secure with sharp staples or nails.
- Never open a component of the electrical equipment or insert anything into a component of the electrical equipment.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power adaptor 1.
- The power cable cannot be repaired! Should the power cable be damaged, the product must be rendered useless and must be disposed off appropriately.
- Ensure that the available network voltage agrees with the required input voltage of the power adaptor before use (230V~).

- Always check the product for damage before connecting it to the power adaptor 1.
- Always unplug the power adaptor from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs and LED driver cannot be replaced.
- The product is only suited for use with the included power adaptor (model no. (SPA120050VL-03)).
- Do not use the product when covered or recessed into a surface.
- Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. Any open ends must be sealed-off before use.
- Do not connect this product to another manufacturer's product.
- Please note that the power adaptor continues to draw a small amount of power even if

the product is turned off as long as the power adaptor is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the power adaptor from the socket.

- The illuminants are not replaceable.
- If the illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Do not extend additional LED strips together, only can shorten or reconnect the suck LED strip.

## ● Before use

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Before performing any work, first disconnect the product from the mains power. Remove the power adaptor **1** from the socket.

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

## ● Mounting

**Note:** Clean the surface well onto which you wish to mount the product. The surface must be clean, free from grease and dry. Otherwise the stickiness of the double-sided adhesive strip might be limited.

- Remove the protective film from the adhesive strip on the back of the LED strip [2] and attach the LED strip [2] at the desired point (see Fig. B).
- You can also mount the supply cable [5] by using the included cable holders [3].
- Attach the cable holders [3] using the attached double-sided adhesive strip (see Fig. D).
- Please ensure that the power adaptor [1] is always accessible.
- Insert the power adaptor [1] into the socket before you turn on the product.

## Shorten the LED strip:

You are able to individually shorten the LED strip [2]. It can be cut with scissors at the marked position (see Fig. C). Be sure to cover the open end of the LED strip [2] with the adhesive pad [6] before use (see Fig. E).

The cut pieces can be connected together as shown in the diagram.

Connect as described below:

- Remove the protective foil from the double-sided adhesive tape [6] (on the back of LED strip [2]) at the ends of the component pieces of the LED strip [2] being connected.
- Firmly press the end of one LED strip [2] onto the contact spikes of the connection cable [7] so that this pierces the strip conductor of the LED strip [2] from below (use suitable aid would be good because the process requires relative force).

**Note:** Ensure that you align the markings on the connection cable **7** with the marking of LED strip **2** (shown on Fig. C).

- Close the cover of connection cable **7**.

**Note:** The cover must engage to secure the connection.

- Proceed in the same manner for forming a contact on the other end of the connection cable **7**.

**Note:** The connection cable **7** can move in every direction, unlike the LED strip **2**.

- The product contains sensitive solder joints. Do not lead the LED strip **2** around corners or kink. This could lead to damage of the solder joints and malfunction of the LED strip **2**.



## ● Start-up

### ● Switching the LED strip on/off

- Use the ON/OFF cord switch **4** to switch the LED strip **2** on or off.

## ● Cleaning and care

### **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!**

Before performing any work, first disconnect the product from the mains power. Remove the power adaptor **1** from the socket.

- Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



## **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



**Légende des pictogrammes utilisés** ....Page 46

**Introduction** .....Page 47

Utilisation conforme.....Page 48

Descriptif des pièces.....Page 49

Caractéristiques techniques.....Page 49

Contenu de la livraison .....Page 51

**Consignes de sécurité**.....Page 51

**Avant la mise en service** .....Page 56

**Montage** .....Page 57

**Mise en service** .....Page 60

Allumer et éteindre

le ruban LED.....Page 60

**Nettoyage et entretien**.....Page 60

**Mise au rebut**.....Page 61

**Service après-vente**.....Page 63

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/ Tension continue
	Courant alternatif/ Tension alternative
	Classe de protection II
	Unité de commande autonome
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit
	Intensité non réglable
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation

# Ruban lumineux LED, 3 m

## ● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 417155\_2210, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

**AVERTISSEMENT !** Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et

remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



## ● Utilisation conforme



Le produit est prévu pour un usage en intérieur, domestique uniquement et non pour une utilisation dans d'autres applications. Le produit peut être collé sur toutes les surfaces normalement inflammables et lisses. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute



responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

### **Uniquement pour HG 10099A :**

- Ce produit ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage.

### ● **Descriptif des pièces**

- 1 Bloc d'alimentation
- 2 Ruban LED
- 3 Porte-câble
- 4 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Patin adhésif
- 7 Câble de branchement

### ● **Caractéristiques techniques**

#### **Prise d'alimentation + ruban LED :**

Puissance

absorbée : 6 W

## **Ruban LED :**

LED :                    96 LED (HG10099A)  
                              90 LED (HG10099B)

**Remarque :** les LED ne peuvent pas être remplacées.

## **Bloc d'alimentation :**

Tension

d'entrée :            230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Tension de

sortie :                12 V===, 0,5 A

Classe de

protection :       

Réf. :                  SPA120050VL-03

SELV :                Basse tension de protection

Ta:                    Température ambiante maximale

Tc:                    Température du boîtier au point indiqué

Le produit contient une source lumineuse appartenant à la classe d'efficacité énergétique « F » (pour HG10099B).

## ● Contenu de la livraison

- 1 ruban LED
- 2 porte-câbles
- 1 patin adhésif
- 2 câbles de branchement
- 1 manuel de montage, d'utilisation et de consignes de sécurité




## **Consignes de sécurité**

**VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !**

- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques,

sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

 **AVERTISSEMENT !** Dans certaines circonstances, la rapidité extrême des changements de lumière peut occasionner des troubles de la vue chez les enfants ou chez les personnes sensibles (par ex. pathologies psychiques).

- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Si des points de rupture ou des dommages apparaissent sur les

LED, le produit ne doit pas être utilisé/alimenté en courant, mais doit être éliminé sans risques.

- Utilisez le produit uniquement avec les composants cités dans ce mode d'emploi.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



**ATTENTION ! RISQUE DE**

**SURCHAUFFE !** N'utilisez pas le produit dans son emballage ou s'il est enroulé.

- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne jamais exposer le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine de l'endommager.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques.

- En cas de non utilisation prolongée (par ex. pendant les vacances), débranchez le produit de la prise d'alimentation **1**.
- Le câble de raccordement ne peut être réparé ! Si le câble de raccordement est endommagé, veuillez rendre produit inutilisable et le mettre au rebut de manière appropriée.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur existante corresponde à la tension d'entrée requise de la prise d'alimentation (230V~).
- Assurez-vous que le produit ne présente aucun signe de détérioration avant de connecter la prise d'alimentation **1** au réseau électrique.
- Enlevez toujours la prise d'alimentation avant le montage, démontage ou nettoyage du produit.

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED et le pilote LED ne peuvent pas être remplacés.
- Le produit est à utiliser exclusivement avec la prise d'alimentation fournie (SPA120050VL-03).
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est recouvert ou lorsqu'il est encastré dans une surface.
- Connectez le produit uniquement avec le câble de raccordement fourni. Les extrémités ouvertes doivent être obturées avant d'utiliser le produit.
- Ne connectez pas ce produit avec un ruban LED d'un autre fabricant.
- Veuillez noter que la prise d'alimentation consomme une faible quantité d'électricité même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que la prise

d'alimentation est branchée sur secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez la prise d'alimentation du secteur.

- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Si les ampoules arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Des rubans LED supplémentaires ne peuvent pas être assemblés ensemble. Seul le ruban LED raccordé peut être raccourci ou être de nouveau raccordé.

## ● **Avant la mise en service**

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

**DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Débranchez le produit du secteur avant d'effectuer tout travail. Pour cela, retirez la prise d'alimentation **1** de la prise électrique.



**Remarque :** veuillez retirer entièrement les matériaux composant l’emballage.

## ● Montage

**Remarque :** nettoyez soigneusement la surface sur laquelle vous désirez monter le produit. La surface doit être propre, exempte de graisse et sèche. Autrement, l’adhérence de la bande adhésive double face peut être limitée.

- Retirez le film de protection de la bande adhésive sur la face arrière du ruban LED **2** et fixez le ruban LED **2** à l’endroit désiré (voir ill. B).
- Vous pouvez également monter le câble d’alimentation **5** avec les porte-câbles **3** fournis.
- Fixez les porte-câbles **3** avec la bande adhésive double face jointe (voir ill. D).

- Veillez à ce que le bloc d'alimentation [1] soit toujours accessible.
- Insérez le bloc d'alimentation [1] dans la prise de courant avant d'allumer le produit.

### **Raccourcir le ruban LED :**

Vous pouvez raccourcir le ruban LED [2] de manière individuelle en le coupant à l'endroit marqué avec des ciseaux (voir ill. C). Veillez à couvrir l'extrémité ouverte du ruban LED [2] avec le patin adhésif [6] avant de l'utiliser (voir ill. E).

Les parties découpées peuvent être connectées entre elles comme le montre l'illustration.

Connectez les parties comme décrit ci-dessous :

- Retirez le film de protection du patin adhésif [6] double-face (sur la face arrière du ruban LED [2]) aux extrémités de la pièce du ruban LED [2] à connecter.

- Appuyez fermement l'extrémité d'un ruban LED [2] sur les extrémités de contact du câble de branchement [7]. Veillez à ce que le ruban LED [2] transperce le conducteur de bande par le bas. À cet effet, utilisez un ustensile adapté, car le processus requiert relativement beaucoup de force.

**Remarque :** veillez à aligner les marques du câble de branchement [7] avec la marque du ruban LED [2] (voir ill. C).

- Fermez le couvercle du câble de branchement [7].

**Remarque :** le couvercle doit s'enclencher pour assurer la connexion.

- Procédez de la même manière pour établir un contact avec l'autre extrémité du câble de branchement [7].

**Remarque :** le câble de branchement [7] peut se déplacer dans toutes les directions, à la différence du ruban LED [2].

- Le produit contient des zones de soudure fragiles. Ne placez pas le ruban LED [2] dans un coin et ne le pliez pas. Cela pourrait endommager les points de soudure et entraîner un dysfonctionnement du ruban LED [2].

## ● **Mise en service**

---

### ● **Allumer et éteindre le ruban LED**

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT [4] pour allumer ou éteindre le ruban LED [2].

## ● **Nettoyage et entretien**

---

**⚠ AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Débranchez le produit

du secteur avant d'effectuer tout travail. Pour cela, retirez la prise d'alimentation **1** de la prise électrique.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## ● **Mise au rebut**

---

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Service après-vente**

---

**FR** **Service après-vente  
France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

**BE** **Service après-vente  
Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970  
(Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



**Legenda van de gebruikte pictogrammen** ..... Pagina 65

**Inleiding** ..... Pagina 66

Correct gebruik..... Pagina 67

Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 68

Technische gegevens ..... Pagina 68

Omvang van de levering ... Pagina 70

**Veiligheidsinstructies** ..... Pagina 70

**Voor de ingebruikname** ..... Pagina 75

**Montage** ..... Pagina 76

**Ingebruikname**..... Pagina 79

Led-strip in-en uitschakelen..... Pagina 79

**Reiniging en onderhoud**..... Pagina 80

**Afvoer**..... Pagina 80

**Service**..... Pagina 82



## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning
	Wisselstroom/-spanning
	Beschermingsklasse II
	Onafhankelijk voorschakelapparaat
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator
	Niet dimbaar
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies

# LED-lichtband, 3 m

## ● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 417155\_2210 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

**WAARSCHUWING!** Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en

overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



## ● **Correct gebruik**



Het product is geschikt voor gebruik binnenshuis en alleen bestemd voor het gebruik in privé huishoudens en niet voor het gebruik op andere gebieden. Het product kan op alle normaal vlambare, gladde oppervlakten worden vastgeplakt. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

### **Alleen voor HG10099A:**

- Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in huishoudens.

### ● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Netadapter
- 2 Led-strip
- 3 Kabelhouder
- 4 AAN- / UIT-snoerschakelaar
- 5 Netsnoer
- 6 Kleefpad
- 7 Aansluitkabel

### ● **Technische gegevens** **Netvoedingadapter + led-strip:**

Opgenomen

vermogen: 6 W

### **Led-strip:**

Leds: 96 leds (HG10099A)  
90 leds (HG10099B)

**Opmerking:** de leds kunnen niet worden vervangen.

### **Netadapter:**

Ingangsspanning: 230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Uitgangsspanning: 12 V==, 0,5 A

Beschermingsklasse:

Modelnr.: SPA120050VL-03

SELV: Beveiligde extra lage spanning

Ta: Maximale omgevings-temperatuur

Tc: Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt

Het product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse 'F' (voor HG10099B).

## ● **Omvang van de levering**

- 1 LED-band
- 2 kabelhouders
- 1 kleefpad
- 2 aansluitkabels
- 1 montage-/bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies



## **Veiligheidsinstructies**

**LEES VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING!  
GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT ZORGVULDIG BEWAREN!**

- Controleer het product voor in-gebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden

of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

### **WAARSCHUWING!**

Door extreem hoge snelheid van de lichtwissel kunnen kinderen of voorbelaste personen (bijv. door psychische aandoeningen) eventueel problemen hebben met hun zichtvermogen.

- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- Als er breuken of beschadigingen van de LED's optreden, mag het product niet worden gebruikt/

niet van stroom worden voorzien, maar moet het zonder gevaren worden afgevoerd.

- Gebruik het product alleen met de in deze gebruiksaanwijzing beschreven componenten.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



**VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!**

Gebruik het product niet in de verpakking of als het is opgerold.

- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vochtigheid, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.



- Als u het product gedurende een langere periode (bijv. vakantie) niet gebruikt moet u het product van de stroomadapter met stekker **1** scheiden.
- De aansluitkabel kan niet worden gerepareerd! Bij beschadiging van de aansluitkabel moet het product onbruikbaar worden gemaakt en volgens de voorschriften worden afgevoerd.
- Controleer voor het gebruik of de bestaande netspanning met de vereiste ingangsspanning van de stroomadapter met stekker overeenkomt (230V~).
- Controleer het product op eventuele beschadigingen, voordat u de stroomadapter met stekker **1** aan het stroomnet verbindt.
- Trek de stroomadapter met stekker voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De leds en de led-driver kunnen niet worden vervangen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik met de meegeleverde stroomadapter met stekker (SPA120050VL-03).
- Gebruik het product niet als het is afgedekt of in een oppervlak is verzonken.
- Verbind het product alleen met de meegeleverde verbindingskabels. Open uiteinden moeten worden gesloten voordat het product wordt gebruikt.
- Verbind dit product niet met een led-band van een andere fabrikant.
- Houd er rekening mee dat de stroomadapter met stekker ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang deze zich in het

stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de stroomadapter met stekker uit het stopcontact.

- De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de verlichtingsmiddelen aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Extra led-strips kunnen niet aan elkaar worden gekoppeld. Alleen de aangesloten led-strip kan worden ingekort of opnieuw worden verbonden.

## ● **Voor de ingebruikname**

**⚠ WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Verbreek voor alle werkzaamheden de verbinding van het product met het stroomnet. Trek daarvoor de

stroomadapter met stekker **1** uit het stopcontact.

**Opmerking:** verwijder het verpakkingsmateriaal volledig.

## ● Montage

**Opmerking:** reinig zorgvuldig het oppervlak waarop u het product wilt monteren. Het oppervlak moet schoon, droog en vetvrij zijn. Anders kan de dubbelzijdige kleefstrip minder goed hechten.

- Trek de beschermfolie van de kleefstrip aan de achterkant van de led-strip **2** af en bevestig de led-strip **2** op de gewenste plek (zie afb. B).
- U kunt het netsnoer **5** ook met de meegeleverde kabelhouders **3** monteren.
- Bevestig de kabelhouders **3** met de aangebrachte dubbelzijdige kleefstrip (zie afb. D).

- Zorg ervoor dat de netadapter **1** altijd toegankelijk is.
- Steek de netadapter **1** in het stopcontact voordat u het product inschakelt.

### **Led-strip inkorten:**

U kunt de led-strip **2** inkorten door deze op de gemarkeerde plek met een schaar door te knippen (zie afb. C). Zorg ervoor dat u het open uiteinde van de led-strip **2** voor het gebruik met de kleefpad **6** afdekt (zie afb. E).

De op maat geknipte delen kunnen zoals op de afbeelding getoond met elkaar worden verbonden.

Verbind de delen zoals hieronder beschreven:

- Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige kleefpad **6** (op de achterkant van de led-strip **2**) bij de uiteinden van

de te verbinden delen van de led-strip **2**.

- Druk het uiteinde van een led-strip **2** stevig op de contacten van de aansluitkabel **7**. Zorg ervoor dat de led-strip **2** de contactstrook van onderaf doorboort. Gebruik hiervoor een geschikt hulpmiddel aangezien deze handeling relatief veel kracht vergt.

**Opmerking:** let erop dat de markeringen op de aansluitkabel **7** overeenkomen met de markering op de led-strip **2** (zie afb. C).

- Sluit het kapje van de aansluitkabel **7**.

**Opmerking:** het kapje moet vastklikken voor een stevige verbinding.

- Ga op dezelfde manier te werk om een contact aan het andere uiteinde van de aansluitkabel **7** te maken.

**Opmerking:** de aansluitkabel **7** kan zich, in tegenstelling tot de led-strip **2**, in alle richtingen bewegen.

- Het product bevat kwetsbare soldeerpunten. Buig de led-strip **2** niet om hoeken heen of knik hem niet. Dit zou kunnen leiden tot een beschadiging van de soldeerverbindingen waardoor de led-strip **2** niet meer werkt.

## ● Ingebruikname

### ● **Led-strip** **in- en uitschakelen**

- Druk op de AAN-/UIT-snoerschakelaar **4** om de led-strip **2** in- resp. uit te schakelen.

## ● Reiniging en onderhoud

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Verbreek voor alle werkzaamheden de verbinding van het product met het stroomnet. Trek daarvoor de stroomadapter met stekker **1** uit het stopcontact.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:



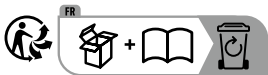
1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.





FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclentÀ DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebe-  
horen, en de verpakkingsmaterialen  
kunnen worden gerecycled en zijn  
onderhevig aan een uitgebreide ver-  
antwoordelijkheid van de fabrikant.  
Gooi ze apart weg, overeenkomstig  
de aangegeven Info-tri (informatie  
over afvalscheiding), voor een beter  
afvalbeheer. Het Triman-logo geldt  
alleen voor Frankrijk.

## ● Service

NL

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

BE

## **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970




(Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona	85
<b>Wstęp</b> .....	Strona	86
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona	87
Opis części .....	Strona	88
Dane techniczne .....	Strona	88
Zawartość .....	Strona	90
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona	90
<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona	95
<b>Montaż</b> .....	Strona	95
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona	99
Włączanie i wyłączanie taśmy świetlnej LED .....	Strona	99
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	Strona	99
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	100
<b>Serwis</b> .....	Strona	103

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe
	Prąd zmienny/napięcie zmienne
	Klasa ochrony II
	Niezależne urządzenie sterujące
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie
	Bez możliwości ściemniania
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

# Taśma świetlna LED, 3 m

## ● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 417155\_2210 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

**OSTRZEŻENIE!** Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy

przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.



## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku we wnętrzach i tylko w gospodarstwach domowych i nie nadaje się do innego rodzaju zastosowań. Produkt można przyklejać na wszystkich gładkich powierzchniach o normalnym stopniu palności. Produkt nie jest przeznaczony do użytku

komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

### **Tylko dla HG10099A:**

- Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

### ● **Opis części**

- 1 Zasilacz z wtyczką
- 2 Taśma świetlna LED
- 3 Uchwyt kabla
- 4 Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ  
wmontowany w przewód
- 5 Kabel sieciowy
- 6 Przylepiec
- 7 Kabel zasilający

### ● **Dane techniczne**

**Zasilacz z wtyczką +  
taśma świetlna LED:**

Pobór mocy: 6 W



## **Taśma świetlna LED:**

LED: 96 diod LED  
(HG10099A)  
90 diod LED  
(HG10099B)

**Wskazówka:** diod LED nie można wymieniać.

## **Zasilacz z wtyczką:**

Napięcie

wejściowe: 230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Napięcie

wyjściowe: 12 V===, 0,5 A

Klasa ochrony:

Nr modelu: SPA120050VL-03

SELV: Bardzo niskie napięcie  
bezpieczne

Ta: maksymalna temperatura  
otoczenia

Tc: temperatura obudowy  
w danym punkcie

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F” (dla HG10099B).

## ● Zawartość

- 1 taśma świetlna LED
- 2 uchwyty kabla
- 1 przylepiec
- 2 kable zasilające
- 1 wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa




## **Wskazówki bezpieczeństwa**

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY  
ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ  
OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI  
NALEŻY ZACHOWAĆ!**

- Przed użyciem należy skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem

doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

-  **OSTRZEŻENIE!** Przez ekstremalną szybkość zmiany światła u dzieci lub osób podatnych (np. obciążonych chorobami psychicznymi) w takich okolicznościach może dość do uszkodzeń wzroku.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
  - Jeśli na diodach LED pojawią się pęknięcia lub uszkodzenia, nie należy używać/zasilać produktu, lecz należy go zutylizować w bezpieczny sposób.

- Produkt należy użytkować wyłącznie z elementami opisanymi w niniejszej instrukcji.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.

 **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!**

Nie należy włączać produktu przed wyjęciem go z opakowania albo jeśli jest zwinięty.

- Chronić produkt przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur oraz wilgoci, w przeciwnym wypadku może dojść do jego uszkodzenia.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.

- W razie dłuższej przerwy w używaniu (np. urlop) odłączyć produkt od zasilacza z wtyczką **1**.
- Przewód zasilający nie nadaje się do naprawy! W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zaprzestać użytkowania produktu oraz poddać go prawidłowej utylizacji.
- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem wejściowym zasilacza (230V~).
- Przed podłączeniem zasilacza z wtyczką **1** do sieci elektrycznej należy sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz z wtyczką zawsze wyciągać z gniazdka.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być


konserwowane przez użytkownika. Diod LED i sterownika LED nie można wymienić.

- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie z dostarczonym zasilaczem (SPA120050VL-03).
- Nie używać produktu, jeśli jest przykryty lub wpuszczony w powierzchnię.
- Produkt należy łączyć tylko z dostarczonymi kablami połączeniowymi. Otwarte końce muszą zostać zamknięte, zanim produkt zostanie użyty.
- Nie łączyć tego produktu z taśmą świetlną LED innego producenta.
- Należy pamiętać, że zasilacz z wtyczką bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak zasilacz z wtyczką znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz z wtyczką z gniazdka.
- Elementów świetlnych nie można wymieniać.

- Jeśli żarówki przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Dodatkowe taśmy świetlne LED nie mogą być razem przedłużane. Tylko podłączona taśma świetlna LED może zostać skrócona lub na nowo podłączona.

## ● Przed uruchomieniem

### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed wszystkimi pracami odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy natychmiast wyjąć zasilacz z wtyczką  z gniazdka.

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania.

## ● Montaż

**Wskazówka:** Należy starannie oczyścić powierzchnię, na której

produkt ma być zamontowany. Powierzchnia ta musi być czysta, odłuszczona i sucha. W przeciwnym wypadku może dojść do zmniejszenia przyczepności dwustronnej taśmy samoprzylepnej.

- Zdjąć folię ochronną z odwrotnej strony taśmy świetlnej LED [2] i przymocować taśmę świetlną LED [2] w wybranym miejscu (patrz rys. B).
- Kabel sieciowy [5] można również zamontować za pomocą dołączonych uchwytów kablowych [3].
- Zamocować uchwyty kablowe [3] za pomocą nałożonej dwustronnej taśmy samoprzylepnej (patrz rys. D).
- Należy zwrócić uwagę na to, aby zasilacz z wtyczką [1] był zawsze dostępny.
- Włożyć zasilacz z wtyczką [1] do gniazdka przed włączeniem produktu.



## **Skracanie taśmy świetlnej LED:**

Taśmę świetlną LED [2] można indywidualnie skrócić poprzez przecięcie jej nożyczkami w zaznaczonym miejscu (patrz rys. C). Upewnić się, że otwarty koniec taśmy świetlnej LED [2] przed użyciem został osłonięty za pomocą przylepca [6] (patrz rys. E).

Przycięte części można połączyć ze sobą w sposób pokazany na rysunku.

Połączyć części w sposób opisany poniżej:

- Zdjąć folię ochronną dwustronnej podkładki samoprzylepnej [6] (na tylnej stronie taśmy świetlnej LED [2]) z końcówek łączonych części taśmy świetlnej LED [2].
- Końcówkę taśmy świetlnej LED [2] mocno docisnąć do końcówek kontaktowych kabla zasilającego [7]. Należy zwrócić uwagę,

aby taśma świetlna LED [2] przebiła od dołu przewodnik taśmy. Należy użyć do tego odpowiedniego narzędzia, ponieważ proces ten wymaga stosunkowo dużej siły.

**Wskazówka:** należy upewnić się, że oznaczenia na kablu zasilającym [7] są zgodne z oznaczeniami na taśmie świetlnej LED [2] (patrz rys. C).

- Zamknąć pokrywę kabla zasilającego [7].

**Wskazówka:** pokrywa musi się zatrzasnąć, aby zabezpieczyć połączenie.

- W ten sam sposób wykonać styk na drugim końcu kabla zasilającego [7].

**Wskazówka:** kabel zasilający [7] może poruszać się we wszystkich kierunkach, w przeciwieństwie do taśmy świetlnej LED [2].

- Produkt zawiera wrażliwe połączenia lutowane. Nie należy prowadzić taśmy świetlnej LED [2] w rogach ani jej zginać. Może to spowodować uszkodzenie połączeń lutowanych i nieprawidłowe działanie taśmy świetlnej LED [2].

## ● Uruchomienie

### ● **Włączanie i wyłączenie taśmy świetlnej LED**

- Nacisnąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ wmontowany w przewód [4], aby włączyć lub wyłączyć taśmę świetlną LED [2].

### ● Czyszczenie i pielęgnacja

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed wszystkimi pracami odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy natychmiast wyjąć zasilacz z wtyczką **1** z gniazdka.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.





FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclentÀ DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● Serwis

### **PL** Serwis Polska









Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strona	105
<b>Úvod</b> .....	Strona	106
Použití ke stanovenému účelu .....	Strona	107
Popis dílů .....	Strona	108
Technická data .....	Strona	108
Obsah dodávky .....	Strona	109
<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	Strona	110
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strona	114
<b>Montáž</b> .....	Strona	115
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strona	118
Zapínání a vypínání LED pásku .....	Strona	118
<b>Čistění a ošetřování</b> .....	Strona	118
<b>Zlikvidování</b> .....	Strona	118
<b>Servis</b> .....	Strona	120



## Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí
	Střídavý proud / střídavé napětí
	Třída ochrany II
	Nezávislý předřadník
	Bezpečnostní trans- formátor odolný proti zkratu
	Nelze stmívat
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce

# Světelný LED pásek, 3 m

## ● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze.

Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 417155\_2210 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

**VAROVÁNÍ!** Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



## ● Použití ke stanovenému účelu



Výrobek je vhodný jen pro privátní používání v uzavřených prostorech v domácnosti a nevhodný pro jiné oblasti použití. Výrobek lze nalepit na všechny normálně vznětlivé hladké plochy. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu.

## Jen pro HG10099A:

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností.

## ● Popis dílů

- 1 Zástrčkový síťový adaptér
- 2 LED pásek
- 3 Držák kabelu
- 4 Šňůrový vypínač
- 5 Přívodní kabel
- 6 Lepicí polštářek
- 7 Připojovací kabel

## ● Technická data

### Zástrčkový síťový adaptér + LED pásek:

Příkon: 6 W

### LED pásek:

LED: 96 LED (HG10099A)  
90 LED (HG10099B)

**Upozornění:** LED nelze vyměnit.

## **Zástrčkový síťový adaptér:**

Vstupní-

napětí: 230 V~ 50 Hz,  
0,1 A

Výstupní napětí: 12 V==, 0,5 A

Ochranná třída:

Model č.: SPA120050VL-03

SELV: nízké bezpečné  
napětí

Ta: maximální teplota  
okolního prostředí

Tc: teplota tělesa  
v uvedeném bodě

Tento výrobek obsahuje osvětlovací prostředek třídy energetické účinnosti „F“ (pro HG10099B).

### **● Obsah dodávky**

- 1 LED pásek
- 2 držáky kabelu
- 1 lepicí polštářek
- 2 připojovací kabely
- 1 pokyny k montáži, obsluze a bezpečnosti



## **Bezpečnostní upozornění**

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!**

- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, jestli není poškozený. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

**⚠ VÝSTRAHA!** Velmi rychlým měněním světla by mohlo u dětí nebo postižených osob (např. psychickými nemocemi) za určitých okolností dojít k poruchám vidění.

- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.
- Při zlomení nebo poškození LED se nesmí výrobek dále používat resp. připojovat na proud a musí se bezpečně odstranit do odpadu.
- Používejte výrobek jen spolu s díly popsány v tomto návodu.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu ani srolovaný.

- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nikdy nevystavujte přístroj vysokým teplotám a vlhkosti, může se poškodit.

- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Při delším nepoužívání (např. při dovolené) odpojte výrobek od zástrčkového síťového adaptéru **1**.
- Přípojné vedení nelze opravovat! Po poškození připojovacího kabelu se musí výrobek zničit a správně odstranit do odpadu.
- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím pro výrobek (230 V~).
- Než připojíte zástrčkový síťový adaptér **1** na síť s elektrickým proudem zkontrolujte výrobek jestli není poškozený.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte zástrčkový síťový adaptér ze zásuvky s elektrickým proudem.



- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. LED a LED ovladač nelze vyměnit.
- Tento výrobek je vhodný k použití jen s dodaným zástrčkovým síťovým adaptérem (SPA120050VL-03).
- Nepoužívejte výrobek, pokud je přikrytý předměty nebo vsazený do nějakého povrchu.
- Připojujte výrobek pouze pomocí dodaného spojovacího kabelu. Otevřené konce musejí být uzavřeny dříve, než budete moci výrobek použít.
- Nespojíte tento výrobek s páskou LED jiného výrobce.
- Vezměte na vědomí, že pokud je zástrčkový síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte zástrčkový síťový adaptér ze zásuvky.

- Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacích prostředků se musí celý výrobek vyměnit.
- Další LED pásy nelze společně prodlužovat. Zkrátit nebo znovu připojit lze jen připojený pásek s LED.

## ● **Před uvedením do provozu**

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ  
OHROŽENÍ ŽIVOTA ÚRAZEM  
ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před  
prováděním veškerých prací odpojte  
výrobek od přívodu elektrického  
proudu. Nejdříve vytáhněte zástrč-  
kový síťový adaptér **1** ze zásuvky  
elektrického proudu.

**Upozornění:** Prosíme, odstraňte  
úplně obalový materiál.

## ● Montáž

**Upozornění:** Důkladně vyčistěte plochu, na níž chcete výrobek namontovat. Plocha musí být čistá, odmaštěná a suchá. Jinak může být omezena přilnavost oboustranně lepících polštářků.

- Stáhněte ochrannou fólii z lepícího pásku na zadní straně LED pásku **2** a připevněte LED pásek **2** na vyhlédnuté místo (viz obr. B).
- Přívodní kabel **5** můžete také montovat pomocí dodaných držáků kabelu **3**.
- Připevněte držáky kabelu **3** připevněnou oboustranně lepící páskou (viz obr. D).
- Dbejte na to, aby byl zástrčkový síťový adaptér **1** neustále přístupný.

- Před zapnutím výrobku nejdříve zastrčte zástrčkový síťový adaptér **1** do zásuvky.

### **Zkrácení pásku s LED:**

LED pásek **2** můžete individuálně zkrátit nůžkami na označeném místě (viz obr. C). Před použitím přelepte otevřené konce LED pásku **2** lepicím polštářkem **6** (viz obr. E).

Přistřižené díly lze spojit, jak je znázorněno na obrázku.

Spojte díly podle následujícího popisu:

- Odstraňte ochrannou fólii oboustranně lepicího polštářku **6** (na zadní straně LED pásku **2**) na koncích částí LED pásků **2**, které mají být spojeny.
- Pevně přitlačte konec LED pásku **2** ke kontaktním hrotům připojovacího kabelu **7**. Dbejte na to, aby LED pásek **2** propíchl zesponu vodič pásku. Použijte k

tomu vhodný nástroj, protože tento proces vyžaduje poměrně velkou sílu.

**Upozornění:** Dbejte na to, aby značky na připojovacím kabelu [7] lícovaly se značkami na LED pásku [2] (viz obr. C).

- Zavřete kryt připojovacího kabelu [7].

**Upozornění:** Kryt se musí zaskočit, aby bylo připojení zajištěné.

- Stejným způsobem postupujte při vytváření kontaktu na druhém konci připojovacího kabelu [7].

**Poznámka:** Připojovací kabel [7] se může na rozdíl od LED pásku [2] pohybovat všemi směry.

- Výrobek obsahuje citlivé pájené spoje. Neved'te LED pásek [2] přes rohy ani ho neohýbejte. Může to vést k poškození pájených spojů a k poruše funkce LED pásku [2].

## ● Uvedení do provozu

### ● Zapínání a vypínání LED pásku

- Pro vypnutí resp. vypnutí LED pásku **2** stiskněte šňůrový vypínač **4**

## ● Čistění a ošetřování

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před prováděním veškerých prací odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu. Nejdříve vytáhněte zástrčkový síťový adaptér **1** ze zásuvky elektrického proudu.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat

prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů

zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



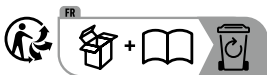
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správyn vaší

obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního

odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● **Servis**

**CZ** **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632









E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)





<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strona	122
<b>Úvod</b> .....	Strona	123
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strona	124
Popis častí .....	Strona	125
Technické údaje .....	Strona	125
Obsah dodávky .....	Strona	126
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strona	127
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strona	132
<b>Montáž</b> .....	Strona	132
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strona	135
Za- a vypnutie LED pásu .....	Strona	135
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strona	136
<b>Likvidácia</b> .....	Strona	136
<b>Servis</b> .....	Strona	138

## Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/ napätie
	Striedavý prúd/napätie
	Trieda ochrany II
	Nezávislý prevádzkový prístroj
	Skratuvzdorný bezpeč- nostný transformátor
	Nestmievateľné
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

# LED svetelný pás, 3 m

## ● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačenu verzou celého návodu na ovládanie.

Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadaním čísla výrobku (IAN) 417155\_2210 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

**VAROVANIE!** Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovejte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.



## ● Používanie v súlade s určeným účelom



Výrobok je vhodný na prevádzku v interiéri a je určený výlučne pre nasadenie v súkromných domácnostiach, nie na používanie v iných oblastiach nasadenia. Výrobok je možné nalepiť na všetky bežne horľavé, hladké povrchy. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom.

## Iba pre HG10099A:

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

### ● Popis častí

- 1 Zástrčkový sieťový diel
- 2 LED pás
- 3 Držiak kábla
- 4 Šnúrový za- / vypínač
- 5 Sieťový kábel
- 6 Samolepiaca podložka
- 7 Pripojovací kábel

### ● Technické údaje

#### Zástrčkový sieťový diel + LED pás:

Príkon: 6 W

#### LED pás:

LED: 96 LED-diód  
(HG10099A)  
90 LED-diód  
(HG10099B)

**Upozornenie:** LED nie je možné vymieňať.

## Zástrčkový sieťový diel:

Vstupné

napätie: 230 V~ 50 Hz,  
0,1 A

Výstupné napätie: 12 V===, 0,5 A

Trieda ochrany:

Model č.: SPA120050VL-03

SELV: Ochranné nízke  
napätie

Ta: Maximálna  
teplota okolia

Tc: Teplota schránky  
na uvedenom  
bode

Výrobok obsahuje svetelný zdroj  
triedy energetickej efektivity „F“  
(pre HG10099B).

### ● **Obsah dodávky**

- 1 LED pás
- 2 držiaky káblov
- 1 samolepiaca podložka
- 2 pripojovacie káble

- 1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné upozornenia



## **Bezpečnostné upozornenia**

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE!**

- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti

sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**!** **VAROVANIE!** Kvôli extrémne vysokej rýchlosti striedania svetla môže u detí alebo osôb s určitých rizikom (napr. skrze psychické ochorenia) za určitých okolností dôjsť k poškodeniu zraku.

- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Ak na LED objavíte praskliny alebo poškodenia, nesmiete viac výrobok používať/zapájať do elektrickej siete a musíte ho bezpečne zlikvidovať.
- Používajte výrobok iba so súčiastkami uvedenými v tomto návode.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.

**!** **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale alebo keď je navinutý.



- Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením alebo horúcimi povrchmi.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinec.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. dovolenka), odpojte ho od zástrčkového sieťového dielu 1.
- Pripojovacie vedenie sa nedá opraviť! V prípade poškodeného pripojovacieho vedenia je potrebné výrobok znefunkčniť a správnym spôsobom zlikvidovať.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným vstupným

napätím zástrčkového sieťového dielu (230V~).

- Pred zapojením zástrčkového sieťového dielu **1** do prúdovej siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite zástrčkový sieťový diel zo zásuvky.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebiteľ. LED diódy a LED pohon nie je možné vymeniť.
- Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku pomocou priloženého zástrčkového sieťového dielu (SPA120050VL-03).
- Nepoužívajte výrobok, keď je prikrytý predmetmi alebo vpustený do určitého povrchu.

- Výrobok spájajte iba s priloženým pripojovacím káblom. Otvorené konce musia byť uzatvorené predtým, ako začnete výrobok používať.
- Nespájajte tento výrobok s LED pásom od iného výrobcu.
- Myslite na to, že zástrčkový sieťový diel i mimo prevádzky výrobku naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite zástrčkový sieťový diel zo zásuvky.
- Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovacie prostriedky na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Ďalšie LED pásy nie je možné spoločne predĺžiť. Skrátiť alebo znovu pripojiť možno len pripojený LED pás.

## ● Pred uvedením do prevádzky

**⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred akýmkol'vek prácami odpojte výrobok z prúdovej siete. Vytiahnite preto zástrčkový sieťový diel **1** zo zásuvky.

**Poznámka:** Úplne prosím odstráňte obalový materiál.

## ● Montáž

**Upozornenie:** Dôkladne očistite plochu, na ktorej chcete výrobok namontovať. Plocha musí byť čistá, nemastná a suchá. V opačnom prípade môže byť obmedzená príľnavosť obojstrannej lepiacej pásky.

- Odlepte ochrannú fóliu z lepiacej pásky na zadnej strane LED

- pásu [2] a upevníte LED pás [2] na zvolenom mieste (pozri obr. B).
- Sieťový kábel [5] môžete tiež namontovať pomocou dodaných držiakov káblov [3].
  - Upevníte držiaky káblov [3] pomocou priloženej obojstrannej lepiacej pásky (pozri obr. D).
  - Dbajte na to, aby bol zástrčkový sieťový diel [1] vždy prístupný.
  - Pred zapnutím výrobku zapojte zástrčkový sieťový diel [1] do zásuvky.

### **Skrátenie LED pásu:**

LED pás [2] môžete individuálne skratiť tak, že ho v označenom bode prestrihnete nožnicami (pozri obr. C).

Pred použitím zaistíte, aby bol otvorený koniec LED pásu [2] zakrytý samolepiacou podložkou [6] (pozri obr. E).

Odstrihnuté časti je možné spojiť dohromady, ako je znázornené na obrázku.

Spojte diely podľa nasledujúceho opisu:

- Odstráňte ochrannú fóliu z obojstrannej samolepiacej podložky **6** (na zadnej strane LED pásu **2**) na koncoch jednotlivých častí LED pásu **2**, ktoré chcete spojiť.
- Pevne pritlačte koniec jedného LED pásu **2** na koncovky kontaktov pripojovacieho kábla **7**. Uistite sa, že LED pás **2** prepichuje pruhový vodič zospodu. Použite na to vhodný nástroj, pretože tento proces si vyžaduje pomerne veľkú silu.  
**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste značky na pripojovacom kábli **7** zarovnali so značkami na LED páse **2** (pozri obr. C).
- Zatvorte kryt pripojovacieho kábla **7**.  
**Poznámka:** Kryt musí zapadnúť na miesto, aby sa zaistilo pripojenie.
- Pri kontakte na druhom konci pripojovacieho kábla **7** postupujte rovnakým spôsobom.

**Poznámka:** Na rozdiel od LED pásu [2] sa pripojovací kábel [7] môže pohybovať všetkými smermi.

- Výrobok obsahuje citlivé spájkované spoje. LED pás [2] nevedzte okolo rohov ani ho neohýbajte. Mohlo by to poškodiť spájkované spoje a spôsobiť poruchu LED pásu [2].

## ● **Uvedenie do prevádzky**

### ● **Za- a vypnutie LED pásu**

- Stlačením šnúrového za-/vypínača [4] zapnite resp. vypnite LED pás [2].

## ● Čistenie a údržba

---

**!** **VAROVANIE!** **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred akýmkoliv prácou odpojte výrobok z prúdovej siete. Vytiahnite preto zástrčkový sieťový diel **1** zo zásuvky.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Likvidácia

---

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

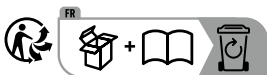




O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodíte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podlie-

hajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● **Servis**

---

**SK** **Servis Slovensko**









Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página	140
<b>Introducción</b> .....	Página	141
Uso adecuado .....	Página	142
Descripción de los componentes .....	Página	143
Características técnicas .....	Página	144
Contenido .....	Página	145
<b>Aviso sobre seguridad</b> .....	Página	146
<b>Antes de la puesta en marcha</b> .....	Página	151
<b>Montaje</b> .....	Página	151
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página	155
Encender y apagar la cinta de luz LED .....	Página	155
<b>Limpieza y conservación</b> .....	Página	155
<b>Eliminación</b> .....	Página	156
<b>Asistencia</b> .....	Página	158

## Leyenda de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua
	Corriente/tensión alterna
	Clase de protección II
	Dispositivo de funcionamiento independiente
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
	No regulable
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

# Cinta luminosa led de 3 m

## ● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 417155\_2210, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

**¡ADVERTENCIA!** Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y

asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



## ● **Uso adecuado**



El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y para espacios interiores, y en ningún caso para uso en ningún ámbito de aplicación distinto. El producto se puede montar sobre todas las superficies planas inflamables normales.

Este producto no ha sido concebido para un uso comercial. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto.

### **Solo para HG10099A:**

- Este producto no es adecuado para la iluminación de habitaciones en viviendas.

### ● **Descripción de los componentes**

- 1 Alimentador
- 2 Cinta LED
- 3 Portacables
- 4 Interruptor ENCENDIDO/  
APAGADO de cable
- 5 Cable de alimentación
- 6 Disco adhesivo
- 7 Cable de conexión

## ● Características técnicas

### **Alimentador + cinta de luz LED:**

Consumo  
de potencia: 6 W

### **Cinta de luz LED:**

LED: 96 bombillas LED  
(HG10099A)  
90 bombillas LED  
(HG10099B)

**Nota:** Las bombillas LED no pueden reemplazarse.

### **Alimentador:**

Tensión  
de entrada: 230V~ 50Hz, 0,1 A  
Tensión de  
salida: 12V==, 0,5 A  
Clase de  
protección:   
Número de  
modelo: SPA120050VL-03



SELV:	Tensión baja de seguridad
Ta:	Temperatura ambiental máxima
Tc:	Temperatura de la carcasa en el punto determinado

El producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F» (para el modelo HG10099B).

## ● **Contenido**

- 1 cinta de luz LED
- 2 portacables
- 1 disco adhesivo
- 2 cables de conexión
- 1 manual de montaje, uso y seguridad




## **Aviso sobre seguridad**

**¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO!  
¡CONSERVE ADECUADAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!**

- Compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar


de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

-  **¡ADVERTENCIA!** Si la luz se cambia de forma muy rápida podría comportar daños en la visión en niños o personas con antecedentes médicos (p.ej. enfermedades psíquicas).
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
  - Si detecta roturas o daños en las bombillas LED, no vuelva a utilizar el producto ni a conectarlo a la corriente y deséchelo de forma segura.
  - Utilice el producto solamente con los componentes descritos en estas instrucciones.
  - No fije ningún objeto al producto.

**⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!**

No encienda el producto dentro del embalaje o cuando esté enrollado.

- Proteja el producto de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No exponga el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que el producto puede sufrir daños.
- No la sujete con grapas o puntas cortantes.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo.
- En caso de inactividad prolongada (p.ej. en vacaciones) desconecte el producto del alimentador 1.
- ¡El cable de conexión no se puede reparar! En caso de daños en dicho cable deberá dejar de utilizar el producto y desecharlo correctamente.

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de entrada necesaria del alimentador (230V~).
- Antes de conectar el alimentador  a la red eléctrica compruebe que el producto no esté dañado.
- Desconecte siempre el alimentador de la toma de corriente antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas LED y el controlador LED no pueden reemplazarse.
- El producto está diseñado únicamente para utilizarse con el alimentador suministrado (SPA120050VL-03).
- No utilice el producto si esta está cubierto o colocado en alguna superficie.

- Conecte el producto únicamente con el cable de conexión suministrado. Los extremos abiertos deben cerrarse antes de utilizar el producto.
- No conecte este producto con una cinta LED de otro fabricante.
- Observe que el alimentador admita también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectado a la toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire el alimentador de la toma de corriente.
- Las bombillas no son reemplazables.
- Si las bombillas fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- No es posible conectar otras cintas de luz LED entre sí. Solo la cinta de luz LED conectada puede acortarse o conectarse de nuevo.

## ● Antes de la puesta en marcha

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Desenchufe el producto de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea. Para ello retire el alimentador **1** de la toma de corriente.

**Nota:** Retire completamente el material de embalaje.

## ● Montaje

**Indicación:** Limpie a fondo la superficie sobre la que desea montar el producto. La superficie debe estar limpia, sin grasa y seca. En caso contrario, las propiedades adhesivas de la cinta adhesiva de doble cara pueden verse limitadas.

- Retire la lámina protectora del reverso de la la cinta adhesiva

de la cinta de luz LED [2] y fije la cinta de luz LED [2] en el lugar deseado (ver fig. B).

- También puede montar el cable de alimentación [5] con el portacables [3] suministrado.
- Fije el portacables [3] aplicando la cinta adhesiva de doble cara (ver fig. D).
- Asegúrese de tener siempre fácil acceso al alimentador [1].
- Conecte el alimentador [1] a la toma de corriente antes de encender el producto.

### **Acortar la cinta de luz LED:**

Puede acortar la cinta de luz LED [2] individualmente cortándola por el lugar marcado con unas tijeras (ver fig. C). Asegúrese de cubrir el extremo abierto de la cinta de luz LED [2] con el disco adhesivo [6] antes de la utilización (ver fig. E).



Las partes cortadas se pueden unir tal y como se muestra en la figura.

Una las partes como se describe a continuación.

- Retire la lámina protectora del disco adhesivo [6] de doble cara (de la parte posterior de la cinta de luz LED [2]) de los extremos de las partes que quiera unir de la cinta de luz LED [2].
- Presione firmemente el extremo de una cinta de luz LED [2] sobre las puntas de contacto del cable de conexión [7]. Asegúrese de que la cinta de luz LED [2] atraviese el conductor de la tira desde abajo. Utilice herramientas adecuadas, ya que el proceso requiere bastante fuerza.

**Nota:** Asegúrese de que las marcas del cable de conexión [7] queden alineadas con la marca de la cinta de luz LED [2] (ver fig. C).

- Cierre la tapa del cable de conexión [7].  
**Nota:** La tapa debe encajar para asegurar la conexión.
- Proceda del mismo modo para establecer el contacto en el otro extremo del cable de conexión [7].  
**Nota:** A diferencia de la cinta de luz LED [2], el cable de conexión [7] puede moverse en todas las direcciones.
- El producto contiene puntos de soldadura delicados. No pase la cinta de luz LED [2] por esquinas ni la doble. Esto podría dañar los puntos de soldadura y provocar fallos en la cinta de luz LED [2].

## ● **Puesta en funcionamiento**

### ● **Encender y apagar la cinta de luz LED**

- Pulse el interruptor ENCENDIDO/APAGADO de cable [4] para encender y/o apagar la cinta de luz LED [2].

## ● **Limpieza y conservación**

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Desenchufe el producto de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea. Para ello retire el alimentador [1] de la toma de corriente.

- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos.

Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto

al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida

selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● **Asistencia**

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Sid 160
<b>Indledning</b> .....	Sid 161
Formålsbestemt anvendelse.....	Sid 162
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Sid 163
Tekniske data.....	Sid 163
Leverede dele .....	Sid 164
<b>Sikkerheds-henvisninger</b> .....	Sid 165
<b>Inden ibrugtagningen</b> ...	Sid 169
<b>Montage</b> .....	Sid 170
<b>Ibrugtagning</b> .....	Sid 173
Tænding/slukning af LED-båndet.....	Sid 173
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Sid 173
<b>Bortskaffelse</b> .....	Sid 173
<b>Service</b> .....	Sid 175

## De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm/-spænding
	Vekselstrøm/-spænding
	Beskyttelsesklasse II
	Uafhængigt driftsapparat
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator
	Not dimmable
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger



# LED lysbånd, 3 meter

## ● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 417155\_2210 og downloade den.

**ADVARSEL!** Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.



## ● Formålsbestemt anvendelse



Produktet er egnet til driften indendørs og kun beregnet til indsatsen i private husholdninger og ikke til brugen i andre anvendelsesområder. Produktet kan påklæbes på alle normalt antændbare, glatte overflader. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af u hensigtsmæssig anvendelse.

## **Kun til HG10099A:**

- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i husholdningen.

## ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Stik
- 2 LED-bånd
- 3 Ledningsholder
- 4 TÆND-/SLUK-ledningsafbryder
- 5 Strømledning
- 6 Klæbebepude
- 7 Tilslutningsledning

## ● **Tekniske data**

### **Stik+ LED-bånd:**

Elforbrug: 6 W

### **LED-bånd:**

LED: 96 LED'er (HG10099A)  
90 LED'er (HG10099B)

**Bemærk:** LED'erne kan ikke skiftes ud.

## **Strømforsyningsenhed:**

Indgangs-

spænding: 230 V~ 50 Hz,  
0,1 A

Udgangsspænding: 12 V==, 0,5 A

Beskyttelsesklasse:

Modelnr.: SPA120050VL-03

SELV: meget lav spænding

Ta: maksimal omgivel-  
sestemperatur

Tc: kabinettemperatur  
ved angivet punkt

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse "F" (til HG10099B).

## ● **Leverede dele**

- 1 LED-bånd
- 2 ledningsholdere
- 1 klæbepude
- 2 tilslutningsledninger
- 1 monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger



## **Sikkerheds- henvisninger**

**LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT!**

- Kontrollér produktet for skader inden ibrugtagningen. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.

**!** **ADVARSEL!** Gennem den ekstrem hurtige hastighed ved lysskiftet kan det hos børn eller forbelastede personer (f.eks. gennem psykiske sygdomme) under omstændigheder komme til indskrænkninger hos synsevnen.

- Brug aldrig produktet når De konstaterer nogle skader.
- Skulle der optræde brudflader eller beskadigelser ved LED'erne, så må produktet ikke anvendes/ikke forsynes med strøm, men skal bortskaffes risikoløst.
- Anvend produktet kun med de i denne vejledning beskrevne byggedele.
- Fastgør ikke yderligere genstande på produktet.

**!** **FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!** Produktet må ikke være i drift i emballagen eller når det er rullet op.

- Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Udsæt produktet aldrig for høje temperaturer og fugt, da produktet ellers kan tage skade.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem.
- Ved længere ikke-benyttelse (f.eks. ferie) skal De skille produktet fra stiknetdelen 1.
- Tilslutningsledningen kan ikke repareres! Ved tilslutningsledningens beskadigelse, så skal produktet gøres ubrugeligt og bortskaffes korrekt.
- Sørg inden brugen for, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med stiknetdelens nødvendige indgangsspænding (230 V~).

- Kontrollér produktet for eventuelle beskadigelser, inden De forbinder stiknetdelen 1 med strømnettet.
- Træk altid stiknetdelen inden montagen, demonteringen eller rengøringen ud af stikdåsen.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne og LED-driveren kan ikke udskiftes.
- Produktet er udelukkende egnet til driften ved medleverede stiknetdel (SPA120050VL-03).
- Anvend ikke produktet, hvis det er dækket til eller sat ind i en overflade.
- Forbind kun produktet med de medleverede forbindelseskabler. Åbne ender skal lukkes, før produktet anvendes.
- Forbind ikke dette produkt med et LED-bånd fra en anden producent.



- Sørg for, at stiknetdelen, også uden at produktet er i drift, stadig optager en lille effekt, så længe netdelen befinder sig i stikdåsen. Til den fuldstændige slukning skal De fjerne netdelen fra stikdåsen.
- Lyskilderne er ikke udskiftelige.
- Skulle lyskilderne i stutningen af deres levetid svigte, så skal hele produktet erstattes.
- Yderligere LED-bånd kan ikke forlænges sammen. Kun det tilsluttede LED-bånd kan afkortes eller forbindes påny.

## ● Inden ibrugtagningen

### **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!**

Afbryd strømmen til lampen inden samtlige arbejder. Træk dertil stiknetdelen 1 ud af stikdåsen.

**Henvisning:** fjern emballagematerialet fuldstændigt.

## ● Montage

**Henvisning:** rens overfladen, som De vil montere produktet på, grundigt. Overfladen skal være ren, fedtfri og tør. Ellers kan klæbestyrken af det dobbeltsidede klæbebånd være indskrænket.

- Træk beskyttelsesfolien af fra klæbebåndet på bagsiden af LED-båndet **2** og fastgør LED-båndet **2** på det ønskede sted (se afbildning B).
- Du kan også montere strømledningen **5** med de leverede ledningsholdere **3**.
- Fastgør ledningsholderne **3** med det anbragte, dobbeltsidede klæbebånd (se afbildning D).
- Sørg for at stikket **1** altid er tilgængelig.
- Sæt stikket **1** i stikkontakten, inden du tænder for produktet.

## Afkortning af LED-bånd



Du kan afkorte LED-båndet **2**, idet du klipper det igennem med en saks ved det markerede sted (se afbildning C). Vær opmærksom på, at LED-båndets **2** åbne side er afdækket med klæbepuden **6** inden brugen (se afbildning E).


De adskilte dele kan forbindes med hinanden, som vist på afbildningen.

Forbind delene som beskrevet:


- Fjern beskyttelsesfolien fra den dobbeltsidede klæbepude **6** (på bagsiden af LED-båndet **2**) på enderne af LED-båndets **2** delstykker, som skal forbindes.
- Tryk enden af LED-båndet **2** fast på tilslutningsledningens **7** punktkontakter. Vær opmærksom på, at LED-båndet **2** går igennem ledningsbanen nedefra.



Brug dertil et egnet hjælpemiddel, da denne del kræver en vis styrke.



**Bemærk:** Sørg for, at markeringerne på tilslutningsledningen  er ud for markeringen på LED-båndet  (se afbildning C).

- Luk afdækningen af tilslutningsledningen .

**Bemærk:** Afdækningen skal falde i hak, for at sikre forbindelsen.

- Gå frem på samme måde, for at skabe kontakt ved den anden ende af tilslutningsledningen .

**Bemærk:** Tilslutningsledningen  kan modsat LED-båndet  bevæge sig i alle retninger.

- Produktet indeholder følsomme loddesteder. Før ikke LED-båndet  om hjørner og bøj det ikke. Dette kan føre til beskadigelse af loddestederne eller til en fejlfunktion af LED-båndet .

## ● Ibrugtagning

### ● Tænding/slukning af LED-båndet

- Tryk på TÆND-/SLUK-ledningsafbryderen **4**, for at tænde eller slukke for LED-båndet **2**.

## ● Rengøring og pleje

### **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!**

Afbryd strømmen til lampen inden samtlige arbejder. Træk dertil stiknetdelen **1** ud af stikdåsen.

- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Service**

**DK** **Service Danmark**

Tel.: 80253972









E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 177
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 178
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 179
Descrizione dei componenti .....	Pagina 180
Specifiche tecniche .....	Pagina 180
Contenuto della confezione .....	Pagina 182
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 182
<b>Prima della messa in funzione</b> .....	Pagina 187
<b>Montaggio</b> .....	Pagina 187
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 191
Accensione e spegnimento della striscia LED .....	Pagina 191
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina 191
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 191
<b>Assistenza</b> .....	Pagina 193



## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua
	Tensione/corrente alternata
	Classe di isolamento II
	Dispositivo a funzionamento indipendente
	Trasformatore di sicurezza anticortocircuito
	Non regolabile
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

# Striscia LED 3 m

## ● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete.

Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e inserendo il codice articolo (IAN) 417155\_2210 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

**AVVERTENZA!** Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a

terzi, consegnare anche tutta la documentazione.



## ● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Il prodotto è adatto all'utilizzo negli ambienti interni ed è destinato al solo utilizzo privato e non per l'impiego in altre aree di applicazione. Il prodotto può essere utilizzato su tutte le superfici lisce con un normale grado di infiammabilità. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il produttore non

si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

### **Solo per HG10099A:**

- questo prodotto non è adatto per l'illuminazione domestica.

### ● **Descrizione dei componenti**

- 1 Alimentatore
- 2 Striscia LED
- 3 Fermacavo
- 4 Interruttore a peretta ON/OFF
- 5 Cavo di rete
- 6 Tampone adesivo
- 7 Cavo di collegamento

### ● **Specifiche tecniche**

#### **Alimentatore + striscia LED**

Potenza assorbita: 6 W

#### **Striscia LED**

LED: 96 LED (HG10099A)  
90 LED (HG10099B)

**Nota:** i LED non possono essere sostituiti.

## Alimentatore

Tensione in

ingresso: 230 V~ 50 Hz,  
0,1 A

Tensione in

uscita: 12 V==, 0,5 A

Classe di

isolamento:

Modello numero: SPA120050VL-03

SELV: bassissima tensione  
di sicurezza

Ta: temperatura am-  
biente massima

Tc: temperatura  
dell'alloggia-  
mento nel punto  
indicato

Il prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "F" (per HG10099B).

## ● **Contenuto della confezione**

- 1 striscia LED
- 2 fermacavi
- 1 tampone adesivo
- 2 cavi di collegamento
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza




## **Avvertenze di sicurezza**

**PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO!**

- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non sia danneggiato. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure

senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

-  **ATTENZIONE!** A causa della velocità estremamente elevata dell'intermittenza luminosa, soggetti quali bambini o persone affette da disturbi (per es. psichici) potrebbero subire danni alla vista.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
  - Se si riscontrano rotture o danni dei LED, il prodotto non deve essere utilizzato/non deve essere alimentato e deve essere smaltito senza pericolo.

- Utilizzare il prodotto soltanto con i componenti descritti nel presente manuale.
- Non fissare altri oggetti sul prodotto.

 **CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!**

Non accendere mai il prodotto quando ancora alloggiato nell'imballaggio o se arrotolato.

- Proteggere il prodotto da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o a umidità, in quanto esso potrebbe danneggiarsi.
- Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- In caso di inutilizzo prolungato (ad es. vacanze), scollegare il prodotto dall'alimentatore 1.



- Il cavo di collegamento non può essere riparato! In caso di danneggiamento del cavo di collegamento, il prodotto deve essere reso inutilizzabile e smaltito correttamente.
- Prima dell'uso non dimenticare di verificare che la tensione di rete presente coincida con la tensione in ingresso necessaria per l'alimentatore (230V~).
- Verificare che il prodotto non sia danneggiato prima di collegare l'alimentatore 1 alla rete elettrica.
- Staccare sempre l'alimentatore dalla presa elettrica prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente. I LED e il driver LED non possono essere sostituiti.


- Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso con l'alimentatore in dotazione (SPA120050VL-03).
- Non utilizzare il prodotto se questo si trova coperto o inserito in una superficie.
- Collegare il prodotto solo con i cavi di collegamento in dotazione. Prima di utilizzare il prodotto è necessario chiudere le estremità aperte.
- Non collegare questo prodotto con la striscia LED di un altro produttore.
- Tenere presente che, fino a quando l'alimentatore si trova nella presa, esso continua a ricevere un'alimentazione elettrica, seppur minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa.
- Le lampadine non sono sostituibili.
- Quando le lampadine giungono al termine della loro vita di

servizio, è necessario sostituire l'intero prodotto.

- Le strisce LED aggiuntive non possono essere allungate insieme. Solo la striscia LED collegata può essere accorciata o ricollegata.

## ● **Prima della messa in funzione**

### **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!**

Staccare il prodotto dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento. Per farlo, estrarre l'alimentatore  dalla presa.

**Nota:** rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

## ● **Montaggio**

**Nota:** pulire accuratamente la superficie sulla quale si desidera montare il prodotto. La superficie deve essere pulita, asciutta e priva di

sostanze grasse. In caso contrario, il potere adesivo del tampone biadesivo potrebbe essere limitato.

- Staccare la pellicola protettiva dal tampone adesivo sulla parte posteriore della striscia LED **2** e fissare la striscia LED **2** nel punto desiderato (vedi Fig. B).
- È possibile montare il cavo di rete **5** anche con i fermacavi forniti **3**.
- Fissare i fermacavi **3** con il tampone biadesivo applicato (vedi Fig. D).
- Assicurarsi che l'alimentatore **1** sia sempre accessibile.
- Inserire l'alimentatore **1** nella presa prima di accendere il prodotto.

### **Accorciare la striscia LED:**

è possibile accorciare la striscia LED **2** tagliandola con le forbici nel punto contrassegnato (vedi Fig. C).

Prima dell'uso assicurarsi di coprire l'estremità aperta della striscia LED **2** con il tampone adesivo **6** (vedi Fig. E).

I pezzi tagliati possono essere poi collegati tra loro come mostrato nella figura.

Collegare i pezzi come descritto di seguito:

- rimuovere la pellicola protettiva dal tampone biadesivo **6** (sul retro della striscia LED **2**) in corrispondenza delle estremità dei pezzi della striscia LED **2** da collegare.
- Premere bene l'estremità di una striscia LED **2** sul punto di contatto del cavo di collegamento **7**. Accertarsi che la striscia LED **2** si innesti nel conduttore della striscia dal basso. A tal fine utilizzare un attrezzo idoneo perché la procedura richiede una certa forza.

**Nota:** assicurarsi che i contrassegni sul cavo di collegamento [7] coincidano con il contrassegno sulla striscia LED [2] (vedi Fig. C).

- Chiudere la copertura del cavo di collegamento [7].

**Nota:** la copertura deve innestarsi in sede per serrare il collegamento.

- Procedere nello stesso modo per realizzare un contatto sull'altra estremità del cavo di collegamento [7].

**Nota:** a differenza della striscia LED [2] il cavo di collegamento [7] può muoversi in tutte le direzioni.

- Sul prodotto di trovano saldature sensibili. Non posizionare la striscia LED [2] sugli angoli e non piegarla. Ciò potrebbe provocare danni alle saldature e problemi di funzionamento della striscia LED [2].

## ● Messa in funzione

### ● **Accensione e spegnimento della striscia LED**

- Premere l'interruttore a peretta ON/OFF **4** per accendere o spegnere la striscia LED **2**.

## ● Pulizia e cura

### **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!**

Staccare il prodotto dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento. Per farlo, estrarre l'alimentatore **1** dalla presa.

- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere

smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

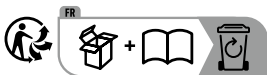


E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.





Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



**Az alkalmazott  
piktogramok  
jelmagyarázata** .....Oldal 195

**Bevezető** .....Oldal 196

Rendeltetésszerű

használat.....Oldal 197

Alkatrészleírás.....Oldal 198

Műszaki adatok.....Oldal 198

A csomag tartalma .....Oldal 199

**Biztonsági  
tudnivalók** .....Oldal 200

**Az üzembe  
helyezés előtt** .....Oldal 204

**Felszerelés** .....Oldal 205

**Üzembe helyezés** .....Oldal 208

LED szalag be-és









kikapcsolása .....Oldal 208

**Tisztítás és ápolás**.....Oldal 208

**Mentesítés**.....Oldal 209

**Szerviz** .....Oldal 211

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség
	Váltóáram/-feszültség
	II. érintésvédelmi osztály
	Független vezérlőegység
	Rövidzárasmentes biztonsági transzformátor
	Nem szabályozható fényerősségű
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

# LED fényszalag, 3 m

## ● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.

A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 417155\_2210 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

**FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.



## ● **Rendeltetészerű használat**



A termék beltérben használható, valamint csak magánháztartásokban történő és nem egyéb célú alkalmazásra készült. A termék minden normál gyúlékony, sima felületre felragasztható. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

## Csak HG10099A esetén:

- Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

## ● Alkatrészleírás

- 1 Hálózati csatlakozó
- 2 LED szalag
- 3 Kábeltartó
- 4 BE/KI zsinórkapcsoló
- 5 Tápkábel
- 6 Ragasztópárna
- 7 Csatlakozókábel

## ● Műszaki adatok

### Hálózati csatlakozó + LED szalag:

Teljesítményfelvétel: 6 W

### LED-szalag:

LED: 96 LED (HG10099A)  
90 LED (HG10099B)

**Tudnivaló:** A LED-ek nem cserélhetők.

## Dugaszolható tápegység:

Bemeneti-

feszültség: 230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Kimeneti

feszültség: 12 V==, 0,5 A

Érintésvédelmi

osztály:

Modellsz: SPA120050VL-03

SELV: biztonsági törpefeszültség

Ta: maximális környezeti hőmérséklet

Tc: burkolathőmérséklet a megadott ponton

Ez a termék egy „F” energiahatékony-sági osztályú fényforrást tartalmaz (HG10099B-hez).

### ● A csomag tartalma

- 1 LED szalag
- 2 kábeltartó
- 1 ragasztópárna
- 2 csatlakozókábel

## 1 összeszerelési-, használati- és biztonsági útmutató




### **Biztonsági tudnivalók**

**HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!**


- Használatbavétel előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék. Ne üzemeljen be sérült terméket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után



használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

 **FIGYELMEZTETÉS!** A rendkívül gyors fényváltozások gyermekek-nél, illetve érzékeny személyeknél (pl. lelki betegségekben szenvedők esetén) a látóképesség gyengüléséhez vezethetnek.

- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- Amennyiben a LED eltörött vagy sérült, ne használja / ne csatlakoztassa az áramellátásra a terméket, és biztonságosan ártalmatlanítsa.
- A terméket csak az útmutatóban leírt alkatrészekkel használja.
- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.

 **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne üzemeltesse a terméket becsomagolva vagy feltekerve.

- Óvja a terméket az éles szélektől, mechanikai terhelésektől és forró felületektől.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvesség hatásának, mert ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat.
- Ha huzamosabb ideig nem használja (pl. nyaralás), válassza le a terméket a hálózati csatlakozóról 1.
- A csatlakozóvezeték nem javítható! A csatlakozóvezeték sérülése esetén használhatatlanná kell tenni és megfelelően ártalmatlanítani kell a terméket.
- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a hálózati csatlakozó számára

szükséges bemeneti feszültséggel (230V~).

- Vizsgálja meg a terméket esetleges sérülések szempontjából, mielőtt a hálózati csatlakozót 1 bedugja a konnektorba.
- Szerelés, leszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne. A LED-ek és a LED tápegység nem cserélhetők.
- A termék kizárólag a mellékelt hálózati csatlakozóval (SPA120050VL-03) működtethető.
- Ne használja a terméket, ha le van takarva vagy egy felületbe van süllyesztve.
- Csak a mellékelt csatlakozókábelekkkel kösse össze a terméket. A nyitott végeket le kell zárni, mielőtt használja a terméket.

- Ne kösse össze ezt a terméket egy másik gyártó LED szalagjával.
- Tartsa szem előtt, hogy a hálózati csatlakozó a termék üzemeltetésének szünetelése alatt is felvesz némi teljesítményt, amíg a hálózati csatlakozó be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Az izzók nem cserélhetők.
- Amennyiben az izzók elérték élettartamuk végét, úgy az egész terméket ki kell cserélni.
- További LED szalagok nem dughatók egymásba. Csak a csatlakoztatott LED szalag rövidíthető vagy csatlakoztatható újra.

## ● **Az üzembe helyezés előtt**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMVÉDELMI ÉLETVESZÉLY!**

Valamennyi munkálat előtt húzza ki

a terméket a konnektorból. Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozót **1** a konnektorból.

**Tudnivaló:** Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

## ● Felszerelés

**Tudnivaló:** A termék felszerelése előtt alaposan tisztítsa meg azt a felületet, amelyre a terméket fel szeretné szerelni. A felület legyen tiszta, zsírmentes és száraz. Ellenkező esetben korlátozódhat a kétoldalas ragasztószalag tapadóképessége.

- Húzza le a védőfóliát a LED szalag **2** hátoldalán lévő ragasztószalagról és rögzítse a LED szalagot **2** a kívánt helyre (lásd B ábra).
- A tápkábelt **5** a mellékelt kábeltartókkal **3** is felszerelheti.

- Rögzítse a kábeltartót **3** a mellékelt kétoldalas ragasztószalaggal (lásd D. ábra).
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati csatlakozó **1** folyamatosan hozzáférhető legyen.
- Dugja a hálózati csatlakozót **1** a konnektorba, mielőtt bekapcsolja a terméket.

### **LED szalag rövidítése:**

A LED szalagot **2** egyenként lerövidítheti, ha ollóval elvágja a megjelölt helyen (lásd C ábra). Használat előtt győződjön meg róla, hogy a LED szalag **2** nyitott végét lefedi a ragasztópárnával **6** (lásd E ábra).

A vágott részek a képen látható módon összekapcsolhatók.

Csatlakoztassa a részeket az alábbiak szerint:

- Távolítsa el a kétoldalú ragasztópárna **6** (a LED szalag **2**

hátoldalán) védőfóliáját az összekötni kívánt LED szalag **2** részek végeinél.

- Nyomja meg erősen a LED szalag **2** végét a csatlakozókábel **7** érintkezőcsúcsaihoz. Győződjön meg arról, hogy a LED szalag **2** alulról átszúrja a csíkvezetőt. Ehhez használjon megfelelő eszközt, mert a folyamat viszonylag nagy erőkifejtést igényel.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel **7** jelöléseit a LED szalagon **2** lévő jelölésekhez igazítsa (lásd C ábra).

- Zárja le a csatlakozókábel **7** burkolatát.

**Tudnivaló:** A csatlakozás rögzítéséhez a burkolatnak a helyére kell pattannia.

- Ugyanígy járjon el a csatlakozókábel **7** másik végének érintkezéséhez.

**Tudnivaló:** A LED szalaggal **2** ellentétben a csatlakozókábel **7** minden irányba el tud mozogni.

- A terméken érzékeny forrasztási kötések találhatóak. Ne vezesse át sarkokon a LED szalagot **2**, és ne törje meg. Ez károsíthatja a forrasztási kötéseket, és a LED szalag **2** hibás működését okozhatja.

## ● Üzembe helyezés

### ● LED szalag be-és kikapcsolása

- A LED szalag **2** kikapcsoláshoz nyomja meg a BE/KI zsinórkapcsolót **4**.

## ● Tisztítás és ápolás

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY!** Valamennyi munkálat előtt húzza ki a terméket a konnektorból. Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozót **1** a konnektorból.



- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa

őket. A Triman-logó csak Franciaországára vonatkozik.

## ● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**










Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 213
<b>Uvod</b> .....	Stran 214
Predvidena uporaba .....	Stran 215
Opis delov .....	Stran 216
Tehnični podatki.....	Stran 216
Obseg dobave .....	Stran 217
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran 218
<b>Pred začetkom obratovanja</b> .....	Stran 222
<b>Montaža</b> .....	Stran 223
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 226
Vklop in izklop traku LED .....	Stran 226
<b>Čiščenje in nega</b> .....	Stran 226
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 226
<b>Servis</b> .....	Stran 228

## Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/ enosmerna napetost
	Izmenični tok/ izmenična napetost
	Zaščitni razred II
	Neodvisna obratovalna naprava
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik
	Ni možnosti zatemnitve
	Znak CE potrjuje skla- dnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.
 	Varnostni napotki Navodila za upravljanje

# LED-svetlobni trak, 3 m

## ● Uvod



Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo.

S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 417155\_2210 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

**OPOZORILO!** Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.



## ● **Predvidena uporaba**



Izdelek je predviden samo za uporabo v notranjih prostorih in v zasebnih gospodinjstvih in ne za uporabo za druge namene. Izdelek se lahko nalepi na vseh normalno vnetljivih, gladkih površinah. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

## **Samo za HG10099A:**

- Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

### ● **Opis delov**

- 1 Omrežni napajalnik
- 2 Trak LED
- 3 Držalo kabla
- 4 Vrvično stikalo za VKLOP/IZKLOP
- 5 Omrežni kabel
- 6 Lepilna blazinica
- 7 Priključni kabel

### ● **Tehnični podatki**

#### **Omrežni napajalnik + trak LED:**

Poraba moči: 6W

#### **Trak LED:**

LED: 96 lučk LED  
(HG10099A)  
90 lučk LED  
(HG10099B)

**Napotek:** Lučk LED ni mogoče zamenjati.



## Omrežni napajalnik

Vhodna

napetost: 230V~ 50Hz, 0,1 A

Izhodna

napetost: 12V $\equiv$ , 0,5 A

Zaščitni razred:

Št. modela: SPA120050VL-03

SELV: zaščitna nizka

napetost

Ta: največja temperatura  
okolice

Tc: temperatura ohišja  
na navedeni točki

Izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti »F« (za HG10099B).

### ● Obseg dobave

- 1 trak LED
- 2 držali kabla
- 1 lepilna blazinica
- 2 priključna kabla
- 1 navodila za montažo, uporabo in varnostni napotki




## **Varnostni napotki**


**PRED UPORABO PREBERITE  
NAVODILA ZA UPORABO!  
NAVODILA ZA UPORABO  
SKRBNO SHRANITE!**

- Pred prvo uporabo preverite, ali so na izdelku morebitne poškodbe. Nikoli ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja

uporabnik, ne smejo opravljati otroci, če niso pod nadzorom.

 **OPOZORILO!** Zaradi izjemne hitrosti menjavanja svetlobe lahko pride pri otrocih ali prizadetih osebah (npr. zaradi psihičnih bolezni) eventualno do negativnega vpliva na vid.

- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če na lučkah LED pride do zloma ali poškodb, izdelka ni dovoljeno uporabljati/napajati s tokom in ga je treba odstraniti brez nevarnosti.
- Izdelek uporabljajte samo s sestavnimi deli, opisanimi v teh navodilih.
- Na izdelek ne pritrdite nobenih dodatnih predmetov.

 **PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!** Izdelka ne uporabljajte v embalaži ali ko je navit.

- Izdelek zavarujte pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.

- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi, ker se v nasprotnem primeru lahko poškoduje.
- Ne pritrujite z ostrimi sponkami ali žebli.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov.
- Pri daljši neuporabi (npr. med dopustom) odklopite izdelek z omrežnega napajalnika 1.
- Priključne napeljave ni mogoče popraviti! V primeru poškodb priključne napeljave je treba izdelek narediti neuporaben in ga pravilno odstraniti.
- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno vhodno napetostjo omrežnega napajalnika (230 V~).
- Preverite izdelek glede morebitnih poškodb, preden omrežni

napajalnik 1 povežete v električno omrežje.

- Pred montažo, demontažo ali čiščenjem vedno izvlecite omrežni napajalnik iz vtičnice.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal. Lučk LED in gonilnikov LED ni mogoče zamenjati.
- Izdelek je namenjen izključno za delovanje s priloženim omrežnim napajalnikom (SPA120050VL-03).
- Izdelka ne uporabljajte, če je prekrit s predmeti ali vstavljen v površino.
- Izdelek povežite samo s priloženimi povezovalnimi kabli. Pred uporabo izdelka morajo biti odprti konci zaprti.
- Izdelka ne uporabljajte s trakom LED drugega proizvajalca.
- Upoštevajte, da omrežni napajalnik, ki je priklopljen v električno vtičnico, porablja majhno količino

električne energije tudi takrat, kadar izdelek ne deluje. Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik iz vtičnice.

- Sijalke niso zamenljive.
- Če sijalke ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Dodatnih trakov LED ni mogoče skupaj podaljšati. Samo priključeni trak LED je mogoče krajšati ali na novo povezati.

## ● **Pred začetkom obratovanja**

**⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA!** Pred kakršnim koli delom na izdelku, ga odklopite z električnega omrežja. Pri tem omrežni napajalnik **1** takoj izvlecite iz vtičnice.

**Napotek:** Odstranite ves embalažni material.

## ● Montaža

**Napotek:** Površino, na katero želite namestiti izdelek, temeljito očistite. Površina mora biti čista, nemastna in suha. Sicer je lahko lepljivost obojestranskih lepilnih trakov omejena.

- Z lepilnega traku odstranite zaščitno folijo na hrbtni strani traku LED [2] in pritrdite trak LED [2] na zeleno mesto (glejte sliko B).
- Omrežni kabel [5] lahko namestite tudi s priloženimi držali kabla [3].
- Pritrdite držala kabla [3] z nameščenim obojestranskim lepilnim trakom (glejte sliko D).
- Poskrbite, da bo omrežni napajalnik [1] vedno dostopen.
- Preden vklopite izdelek, vstavite omrežni napajalnik [1] v vtičnico.

## Krajšanje traku LED:

Trak LED **2** lahko posamezno krajšate, tako da ga na označenih mestih prerežete s škarjami (glejte slike C). Poskrbite, da bo odprti konec traku LED **2** pred uporabo pokrit z lepilno blazinico **6** (glejte sliko E).

Prerezane dele je mogoče medsebojno povezati, kot je prikazano na sliki.

Dele povežite, kot je opisano v nadaljevanju:

- Odstranite zaščitno folijo z obojestranske lepilne blazinice **6** (na hrbtni strani traku LED **2**) na koncih delov traku LED **2**, ki jih želite povezati.
- Pritisnite konec traku LED **2** trdno na konice kontaktov priključnega kabla **7**. Poskrbite, da bo trak LED **2** prebil prevodnik traku od spodaj. Pri tem uporabljajte ustrezna pomožna sredstva, saj postopek zahteva relativno veliko silo.



**Napotek:** Poskrbite, da bodo vse oznake na priključnem kablu [7] poravnane z oznakami traku LED [2] (glejte sliki C).

- Zaprite pokrov priključnega kabla [7].

**Napotek:** Pokrov se mora zaskočiti, da zagotovite povezavo.

- Enako ravnajte za vzpostavitev kontakta na drugem koncu priključnega kabla [7].

**Napotek:** Priključni kabel [7] se lahko v nasprotju s trakom LED [2] premika v vse smeri.

- Izdelek vsebuje občutljive spajkane spoje. Traku LED [2] ne vlecite prek vogalov in ga ne prepogibajte. To lahko povzroči poškodbe spajkanih mest in napačno delovanje traku LED [2].

## ● Začetek uporabe

### ● **Vklop in izklop traku LED**

- Pritisnite vrvično stikalo za VKLOP/IZKLOP **4**, da vklopite oz. izklopite trak LED **2**.

## ● Čiščenje in nega

**⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA!** Pred kakršnim koli delom na izdelku, ga odklopite z električnega omrežja. Pri tem omrežni napajalnik **1** takoj izvlecite iz vtičnice.

- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:  
1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

## ● **Servis**

### (SI) **Servis Slovenija**








Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)



<b>Značenje korištenih simbola</b> .....	Stranica	230
<b>Uvod</b> .....	Stranica	231
Namjenska uporaba .....	Stranica	232
Opis dijelova .....	Stranica	233
Tehnički podaci.....	Stranica	233
Opseg isporuke .....	Stranica	234
<b>Sigurnosne upute</b> ....	Stranica	235
<b>Prije puštanja u rad</b> .....	Stranica	239
<b>Montaža</b> .....	Stranica	239
<b>Puštanje u rad</b> .....	Stranica	243
Uključivanje i isključivanje LED trake .....	Stranica	243
<b>Čišćenje i njega</b> .....	Stranica	243
<b>Zbrinjavanje</b> .....	Stranica	243
<b>Servis</b> .....	Stranica	245

## Značenje korištenih simbola

	Istosmjerna struja/napon
	Izmjenična struja/napon
	Klasa zaštite II
	Neovisan radni uređaj
	Sigurnosni transformator sa zaštitom od kratkog spoja
	Ne može se zamračivati
	CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.
	Sigurnosne upute Upute za rukovanje

# LED svjetleća traka, 3 m

## ● Uvod



Ovaj je dokument skraćeno tiskano izdanje cjelovitih uputa za uporabu. Skeniranje QR koda doći ćete izravno na Lidl servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i unosom broja artikla (IAN) 417155\_2210 možete pogledati i preuzeti cjelovite upute za uporabu.

**UPOZORENJE!** Pridržavajte se cjelovitih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena kako biste spriječili ozljede osoba i materijalne štete. Kratke upute sastavni su dio ovog proizvoda. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Dobro pospremite kratke upute u slučaju prosljeđivanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.



## ● Namjenska uporaba



Proizvod je namijenjen za uporabu u zatvorenom prostoru u privatnim kućanstvima i nije predviđen za upotrebu u druge svrhe. Proizvod se može prilijepiti na svim normalno zapaljivim glatkim površinama. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu primjenu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog korištenja koje nije u skladu s namjenom.



## **Samo za HG10099A:**

- Proizvod nije prikladan za kućnu rasvjetu.

### ● **Opis dijelova**

- 1 mrežni dio s utikačem
- 2 LED traka
- 3 držač kabela
- 4 prekidač na vrpci za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
- 5 mrežni kabel
- 6 ljepljiva pločica
- 7 priključni kabel

### ● **Tehnički podaci**

#### **Mrežni dio s utikačem + LED traka:**

Potrošnja  
energije: 6W

#### **LED traka:**

LED: 96 LEDa  
(HG10099A)  
90 LEDa  
(HG10099B)

**Napomena:** LED diode ne mogu se zamijeniti.

**Mrežni dio s utikačem:**

Ulazni napon: 230V~ 50Hz, 0,1 A

Izlazni napon: 12V==, 0,5 A

Zaštitna klasa:

Broj modela: SPA120050VL-03

SELV: zaštitni ekstra niski napon

Ta: maksimalna okolna temperatura

Tc: temperatura kućišta na zadanoj točki

Proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti „F“ (za HG10099B).

● **Opseg isporuke**

- 1 LED traka
- 2 držača kabela
- 1 ljepljiva pločica
- 2 priključna kabela
- 1 upute za montažu, uporabu i sigurnost



## **Sigurnosne upute**

**PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE  
UPUTE ZA UPORABU! BRIŽNO  
POHRANITE UPUTE ZA UPORABU!**

- Prije prvog korištenja provjerite proizvod na oštećenja. Ne puštajte oštećeni proizvod u rad.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.



**UPOZORENJE!** Zbog ekstremno brze promjene svjetla moglo bi kod djece ili bolesnih osoba

(npr. zbog psihičkih bolesti)  
eventualno doći do smetnje vida.



- Ne koristite proizvod nikada, ako ustanovite bilo kakva oštećenja.
- Ako dođe do loma ili oštećenja LEDa, proizvod se ne smije koristiti/ne smije se napajati strujom, već ga morate sigurno zbrinuti u otpad.
- Koristite proizvod samo sa ugradbenim dijelovima koji su opisani u ovim uputstvima.
- Nemojte pričvršćivati nikakve dodatne predmete za proizvod.



### **OPREZ! OPASNOST OD**

**PREGRIJAVANJA!** Ne puštajte proizvod u rad dok se nalazi u pakiranju ili kad je namotan.

- Zaštitite proizvod od oštrih rubova, mehaničkih opterećenja i vrućih površina.
- Proizvod nikada ne izlažite visokim temperaturama ili vlagi, jer bi se proizvod inače mogao oštetiti.


- Ne pričvršćivati s oštrim spajalicama ili čavlima.
- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu.
- Ako ga duže ne koristite (npr. za vrijeme godišnjeg odmora) odvojite proizvod od mrežnog dijela s utikačem .
- Priključni kabel se ne može se popravljati! U slučaju oštećenja priključnog kabla, proizvod se mora onesposobiti i pravilno zbrinuti u otpad.
- Uvjerite se prije korištenja, da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom ulaznom naponu mrežnog dijela s utikačem (230 V~).
- Kontrolirajte proizvod na bilo kakva oštećenja., prije nego mrežni dio s utikačem  spojite na strujnu mrežu.
- Prije montaže, demontaže ili čišćenja uvijek izvucite mrežni dio s utikačem iz utičnice.

- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje potrošač može održavati. LEDi i LED pogon ne mogu se zamijeniti.
- Proizvod je isključivo prikladan za rad s isporučenim mrežnim dijelom s utikačem (SPA120050VL-03).
- Nemojte koristiti proizvod, ako je prekriven ili je ugrađen u neku površinu.
- Proizvod spojite samo sa isporučenim priključnim kabelima. Otvoreni krajevi moraju se zatvoriti prije upotrebe proizvoda.
- Nemojte spajati ovaj proizvod s jednom LED trakom drugog proizvođača.
- Uzmite u obzir da mrežni dio s utikačem i bez rada proizvoda troši malo energije, sve dok se mrežni dio s utikačem nalazi u utičnici. Za potpuno isključivanje izvadite mrežni dio s utikačem iz utičnice.

- Rasvjetna tijela se ne mogu zamijeniti.
- Ako rasvjetna tijela prestanu raditi zbog isteka vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.
- Dodatne LED tranke ne mogu se zajedno produljivati. Samo se priključena LED traka može skratiti ili ponovno povezati.

## ● Prije puštanja u rad

### **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT OD STRUJNOG UDARA!**

Odvojite proizvod prije svih mogućih radova od strujne mreže. U tu svrhu izvucite mrežni dio s utikačem  iz utičnice.

**Napomena:** u potpunosti odstranite ambalažni materijal sa proizvoda.

## ● Montaža

**Napomena:** temeljito očistite površinu, na kojoj želite postaviti proizvod.

Površina mora biti čista, slobodna od masti i suha. Inače može biti oslabljena snaga držanja dvostrane ljepljive trake.

- Skinite zaštitnu foliju sa ljepljive trake na stražnjoj strani LED trake **2** i pričvrstite LED traku **2** na željeno mjesto (vidi sl. B).
- Mrežni kabel **5** možete montirati i s pomoću isporučениh držača kabela **3**.
- Pričvrstite držače kabela **3** nanesenom dvostranom ljepljivom trakom (vidi sl. D).
- Pri tome vodite računa, da je mrežni dio s utikačem **1** uvijek slobodno dostupan.
- Utaknite mrežni dio s utikačem **1** u utičnicu, prije nego proizvod uključite.

### **Skraćivanje LED trake:**

LED traku **2** možete skatiti pojedinačno rezanjem škarama na označenom mjestu (vidi sl. C). Osigurajte



da ste otvoreni kraj LED trake **2** prije upotrebe prekrili ljepljivom pločicom **6** (vidi sl. E).

Izrezani dijelovi mogu se međusobno povezati kako je prikazano na slici.

Povežite dijelove kako je opisano u nastavku:

- Uklonite zaštitnu foliju dvostrane ljepljive pločice **6** (na stražnjoj strani LED trake **2**) na krajevima dijelova LED trake **2** koji će se povezati.
- Čvrsto pritisnite kraj jedne LED trake **2** na kontaktne vrhove priključnog kabela **7**. Pripazite da LED traka **2** prolazi kroz mikrotraku s donje strane. Za to upotrijebite prikladno pomoćno sredstvo jer je za postupak potrebno relativno puno snage.

**Napomena:** Pripazite da oznaku na priključnom kabeu **7** poravnate s oznakom LED trake **2** (vidi sl. C).

- Zatvorite pokrov priključnog kabela **7**.

**Napomena:** Pokrov se mora uglaviti kako bi se spoj osigurao.

- Postupite na isti način kako biste ostvarili kontakt na drugom kraju priključnog kabela **7**.

**Napomena:** Priključni se kabeu **7**, za razliku od LED trake **2**, može pomicati u svim smjerovima.

- Proizvod sadrži osjetljive spojeve za lemljenje. Nemojte provoditi LED traku **2** oko kutova i nemojte je savijati. To bi moglo uzrokovati oštećenje spojeva za lemljenje i neispravnosti LED trake **2**.

## ● Puštanje u rad

### ● Uključivanje i isključivanje LED trake

- Pritiniste prekidač na vrpi za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE [4] kako biste uključili, odnosno isključili LED traku [2].

## ● Čišćenje i njega

### **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT OD STRUJNOG UDARA!**

Odvojite proizvod prije svih mogućih radova od strujne mreže. U tu svrhu izvucite mrežni dio s utikačem [1] iz utičnice.

- Koristite za čišćenje suhu krpu koja ne pušta vlakna.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

## ● **Servis**



**Servis Hrvatska**









Tel.: 0800806355

E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)



<b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....	Pagina	247
<b>Introducere</b> .....	Pagina	248
Utilizare conformă scopului .....	Pagina	249
Descrierea componentelor.....	Pagina	250
Date tehnice.....	Pagina	250
Pachetul de livrare.....	Pagina	252
<b>Indicații de siguranță</b> .....	Pagina	252
<b>Anterior punerii în funcțiune</b> .....	Pagina	257
<b>Montajul</b> .....	Pagina	257
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	Pagina	261
Pornirea și oprirea benzii cu LED .....	Pagina	261
<b>Curățare și întreținere</b> .....	Pagina	261
<b>Înlăturare</b> .....	Pagina	262
<b>Service</b> .....	Pagina	264

## Legenda pictogramelor utilizate

	Curent continuu/ tensiune continuă
	Curent alternativ/ tensiune alternativă
	Clasa de protecție II
	Aparat independent
	Transformator de siguranță fereastră scurtcircuitare
	Nu este reglabilă în intensitate
	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespun- zătoare produsului.
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare

# **Bandă luminoasă cu LED, 3 m**

---

## **● Introducere**

---



În cazul acestui document este vorba de o ediție tipărită prescurtată a manualului de utilizare complet. Prin scanarea codului QR ajungeți direct pe pagina Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și cu introducerea numărului de articol (IAN) 417155\_2210 puteți vizualiza și descărca manualul de utilizare complet.

**AVERTISMENT!** Respectați manualul de utilizare complet și indicațiile de siguranță, pentru a evita vătămarea persoanelor și daunele materiale. Instrucțiunile scurte sunt parte componentă a acestui produs. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile de utilizare și siguranță. Păstrați instrucțiunile scurte și înmânați



toate documentele, atunci când predați produsul unei terțe persoane.



## ● Utilizare conformă scopului



Produsul este destinat pentru utilizarea în interior și numai pentru utilizarea în gospodăriile private și nu pentru utilizare în alte domenii. Produsul poate fi lipit pe toate suprafețele inflamabile obișnuite, netede. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale. Pentru daunele datorate

utilizării neconforme scopului, producătorul nu își asumă nicio răspundere.

### **Numai pentru HG10099A:**

- Acest produs nu este destinat pentru iluminarea interioară în gospodărie.

### ● **Descrierea componentelor**

- 1 Element de rețea cu ștecher
- 2 Bandă cu LED
- 3 Suport cablu
- 4 Întrerupător cu fir PORNIT/OPRIT
- 5 Cablu de alimentare
- 6 Pernuță adezivă
- 7 Cablu de conexiune

### ● **Date tehnice**

#### **Element de rețea cu ștecher + bandă cu LED:**

Consum de

putere:            6 W

## **Bandă cu LED:**

LED: 96 LED-uri  
(HG10099A)  
90 LED-uri  
(HG10099B)

**Indicație:** LED-urile nu pot fi schimbate.

## **Element de rețea cu ștecher:**

Tensiune de  
intrare: 230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Tensiune de  
ieșire: 12 V==, 0,5 A

Clasa de  
protecție:

Model nr.: SPA120050VL-03

SELV: Tensiune foarte joasă  
de protecție

Ta: Temperatura ambien-  
tală maximă

Tc: Temperatura carcasei  
la punctul menționat

Produsul conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică „F” (pentru HG10099B).

## ● Pachetul de livrare

- 1 Bandă cu LED
- 2 Suport cablu
- 1 Pernuță adezivă
- 2 Cablu de conexiune
- 1 Indicații pentru montaj, utilizare și siguranță




### **Indicații de siguranță**

**ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI LA LOC SIGUR MANUALUL DE UTILIZARE!**

- Controlați produsul de defecte înainte de punerea în funcțiune. Nu puneți în funcțiune un produs deteriorat.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe,

doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.


-  **AVERTISMENT!** Datorită vitezei foarte rapide de schimbare a lumini poate fi afectată în anumite circumstanțe, capacitatea de vedere a copiilor sau a persoanelor predispuse (de ex. prin boli psihice).
- Nu folosiți niciodată produsul dacă ați identificat deteriorări.
  - Dacă apar fisuri sau deteriorări pe LED-uri, produsul nu mai poate fi utilizat/alimentat cu curent, dar acesta trebuie eliminat printr-o modalitate inofensivă.
  - Utilizați produsul numai cu componentele descrise în această instrucțiune.

- Nu fixați obiecte suplimentare de produs.

**⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE!** Nu folosiți produsul în ambalaj sau dacă este rulat.

- Protejați produsul contra muchiilor ascuțite, solicitărilor mecanice și suprafețelor fierbinți.
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate și umiditate, deoarece în caz contrar produsul se poate deteriora.
- Nu fixați cu cleme ascuțite sau cu cuie.
- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea.
- Dacă nu utilizați produsul timp îndelungat (de ex. concediu) separați produsul de elementul de rețea cu ștecher **1**.
- Cablul de conexiune nu poate fi reparat! În cazul deteriorării cablului de conexiune, produsul

trebuie distrus și eliminat ca deșeu în mod corespunzător.

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea de intrare necesară a elementului de rețea cu ștecher (230 V~).
- Verificați produsul cu privire la eventuale deteriorări, înainte de a conecta elementul de rețea cu ștecher  la rețeaua de alimentare cu curent.
- Scoateți întotdeauna elementul de rețea cu ștecher din priză înainte de montare, demontare sau curățare.
- Acest produs nu conține piese, care pot fi reparate de către utilizator. LED-urile și unitatea cu LED nu pot fi schimbate.
- Produsul este adecvat numai pentru funcționare cu elementul de rețea cu ștecher livrat (SPA120050VL-03).

- Nu folosiți produsul, dacă acesta este acoperit sau dacă este integrat într-o suprafață.
- Conectați produsul doar cu cablurile de conectare livrate. Capetele deschise trebuie închise, înainte de folosirea produsului.
- Nu conectați acest produs cu banda cu LED a unui alt producător.
- Luați în considerare că elementul de rețea cu ștecher poate consuma puțin și dacă nu este utilizat, atâta timp cât elementul de rețea cu ștecher se află în priză. Pentru deconectare completă scoateți elementul de rețea cu ștecher din priză.
- Corpurile de iluminat nu pot fi schimbate.
- Dacă corpurile de iluminat nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.
- Benzile cu LED suplimentare nu mai pot fi prelungite împreună. Numai banda cu LED conectată



poate fi scurtată și conectată din nou.

## ● **Anterior punerii în funcțiune**

### **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE PRIN ELECTROCUTARE!**

Înainte de a efectua orice lucrare, separați produsul de rețeaua de alimentare cu curent. Pentru aceasta, scoateți elementul de rețea cu ștecher 1 din priză.

**Indicație:** Scoateți complet materialul de ambalaj.

## ● **Montajul**

**Indicație:** Curățați bine suprafața pe care doriți să montați produsul. Suprafața trebuie să fie curată, uscată și să nu prezinte urme de grăsime. În caz contrar, banda adezivă cu două părți își pierde capacitatea de lipire.

- Trageți folia de protecție de pe banda adezivă pe partea din spate a benzii cu LED [2] și fixați banda cu LED [2] în locul dorit (vedeți fig. B).
- Puteți monta cablul de alimentare [5] și cu suporturile de cablu livrate [3].
- Fixați suporturile de cablu [3] cu banda adezivă cu două părți aplicată (vedeți fig. D).
- Asigurați-vă că elementul de rețea cu ștecher [1] este întotdeauna accesibil.
- Introduceți elementul de rețea cu ștecher [1] în priză, înainte de a conecta produsul.

### **Scurtarea benzii cu LED**

Puteți scurta banda cu LED [2] în mod individual, prin tăierea cu o foarfecă în locul marcat (vedeți fig. C). Asigurați-vă că acoperiți capătul deschis al benzii cu LED [2] înainte de

utilizare cu pernuța adezivă **6** (ve-  
deți fig. E).

Părțile tăiate pot fi conectate între ele  
așa cum este prezentat în imagine.

Conectați părțile în modul descris în  
continuare:

- Îndepărtați folia de protecție de  
pe banda adezivă cu două  
părți **6** (pe spatele benzii cu  
LED **2**) la capetele părților  
benzii cu LED **2** care urmează  
să fie conectate.
- Apăsați bine capătul unei benzi  
cu LED **2** pe vârfurile de contact  
ale cablului de conexiune **7**.  
Asigurați-vă că banda cu LED **2**  
pătrunde de jos prin microstrip.  
Folosiți pentru aceasta un ajutor  
adecvat deoarece procedura  
necesită o forță relativ mare.

**Indicație:** Asigurați-vă că poziționați marcajele de pe cablul de conexiune **7** pe marcajul benzii cu LED **2** (vedeți fig. C).

- Închideți acoperirea cablului de conexiune **7**.

**Indicație:** Acoperirea trebuie să se blocheze cu zgomot pentru a asigura conexiunea.

- Procedați în același mod pentru a realiza contactul la capătul celălalt al cablului de conexiune **7**.

**Indicație:** Cablul de conexiune **7** spre deosebire de banda cu LED **2** se poate mișca în toate direcțiile.

- Produsul conține puncte de sudură sensibile. Nu aplicați banda cu LED **2** pe colțuri sau nu o îndoiți. Aceasta poate cauza deteriorarea punctelor de sudură și defectarea benzii cu LED **2**.

## ● Punerea în funcțiune

### ● Pornirea și oprirea benzii cu LED

- Apăsați întrerupătorul cu fir PORNIT/OPRIT **4**, pentru a porni respectiv, opri banda cu LED **2**.

## ● Curățare și întreținere

### **⚠ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE PRIN ELECTROCUTARE!**

Înainte de a efectua orice lucrare, separați produsul de rețeaua de alimentare cu curent. Pentru aceasta, scoateți elementul de rețea cu ștecher **1** din priză.

- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu

privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

## ● Service

### **RO Service România**

Tel.: 0800890239

E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)





<b>Легенда на използваните пиктограми</b> .....	Страница	266
<b>Увод</b> .....	Страница	267
Употреба по п редназначение.....	Страница	268
Описание на частите.....	Страница	269
Технически данни....	Страница	270
Обем на доставката .....	Страница	271
<b>Указания за безопасност</b> .....	Страница	272
<b>Преди пускане в действие</b> .....	Страница	277
<b>Монтаж</b> .....	Страница	278
<b>Пускане в действие</b> .....	Страница	281
Включване и изключване на LED лентата.....	Страница	281
<b>Почистване и поддръжка</b> .....	Страница	281
<b>Изхвърляне</b> .....	Страница	282
<b>Сервиз</b> .....	Страница	284

## Легенда на използваните пиктограми

	Постоянен ток/ постоянно напрежение
	Променлив ток/ променливо напрежение
	Клас на защита II
	Независим управляващ блок
	Предпазен трансфор- матор, устойчив на късо съединение
	Не се димира
	Маркировката CE потвърждава съответ- ствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Указания за безопасност Указания за действия

# LED лента, 3 m

## ● Увод



Този документ представлява съкратена печатна версия на пълното ръководство за експлоатация. При сканиране на QR кода можете да отидете директно на страницата на сервиза на Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) и да прегледате, и изтеглите пълното ръководството за експлоатация, като въведете номера на артикула (IAN) 417155\_2210.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съблюдавайте пълното ръководство за експлоатация и указанията за безопасност, за да избегнете телесни повреди и материални щети. Краткото ръководство е съставна част от този продукт. Преди употребата на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съх-

ранявайте добре краткото ръководство и при предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции.



## ● **Употреба по предназначение**



Продуктът е предназначен за работа на закрито и само за домашна употреба, той не е подходящ за други области на приложение. Продуктът може да се залепва върху всички нормално запалими,

гладки повърхности. Продуктът не е предназначен за професионални цели. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба.

### **Само за HG10099A:**

- Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия.

### **● Описание на частите**

- 1 Щепселно захранващо устройство
- 2 LED лента
- 3 Кабелен държач
- 4 Шнуров прекъсвач ВКЛ./ИЗКЛ.
- 5 Захранващ кабел
- 6 Залепваща подложка
- 7 Свързващ кабел

## ● Технически данни

### Щепселно захранващо устройство + LED лента:

Консумирана

мощност: 6 W

### LED лента:

Светодиод: 96 светодиода  
(HG10099A)

90 светодиода  
(HG10099B)

**Указание:** Светодиодите не могат да се подменят.

### Щепселно захранващо устройство:

Входящо

напрежение: 230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Изходящо

напрежение: 12 V==, 0,5 A

Клас на

защита:

Модел №: SPA120050VL-03

SELV:	Безопасно свръх-ниско напрежение
Ta:	Максимална температура на околната среда
Tc:	Температура на корпуса в посочената точка

Продуктът съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност „F“ (за HG10099B).

### ● **Обем на доставката**

- 1 LED лента
- 2 кабелни държача
- 1 залепваща подложка
- 2 свързващи кабела
- 1 ръководство за монтаж, обслужване и безопасност



## **Указания за безопасност**

**МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА  
ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО  
ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! МОЛЯ,  
СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО  
РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛО-  
АТАЦИЯ!**

- Преди употреба проверявайте продукта за повреди. Не използвайте повреден продукт.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката



да не се изпълняват от деца без надзор.




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Из-

ключително високата скорост на смяна на светлините може да предизвика при деца или предразположени лица (напр. вследствие психични заболявания) увреждане на зрението.

- Никога не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.
- При установени пукнатини или повреди на светодиодите продуктът не бива да се използва/ да се захранва от мрежата, той следва да се отстрани като отпадък по безопасен начин.
- Използвайте продукта само с описаните в настоящото ръководство компоненти.
- Не закрепвайте допълнителни предмети към продукта.

- ⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПРЕГРЯВАНЕ!** Не използвайте продукта с опаковката или в навито състояние.
- Пазете продукта от остри ръбове, механично натоварване и горещи повърхности.
  - Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, в противен случай той може да се повреди.
  - Не го фиксирайте с остри скоби или пирони.
  - Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него.
  - Изключвайте продукта от щепселното захранващо устройство **1**, когато не го използвате по-дълго време (напр. по време на отпуск).
  - Захранващият кабел не може да се ремонтира! При повреда на захранващия кабел продуктът трябва да се бракува и да се

отстрани като отпадък по съответния начин.

- Преди употреба се уверете, че напрежението на електрическата мрежа съвпада с необходимото входящо напрежение на щепселното захранващо устройство (230 V~).
- Проверявайте продукта за евентуални повреди, преди да включите щепселното захранващо устройство  в мрежата.
- Винаги изключвайте щепселното захранващо устройство от контакта преди монтаж, демонтаж или почистване.
- Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат поддържани от потребителя. Светодиодите и LED драйверът не могат да се подменят.
- Продуктът е предназначен за употреба само с доставеното

щепселно захранващо устройство (SPA120050VL-03).

- Не използвайте продукта, ако е покрит или вграден в повърхност.
- Свързвайте продукта само с доставените свързващи кабели. Отворените краища трябва да бъдат обезопасени преди употребата на продукта.
- Не свързвайте този продукт с LED лента на друг производител.
- Имайте предвид, че дори продуктът да не работи, щепселното захранващо устройство консумира електроенергия, докато е включено в контакта. За пълно изключване отстранете щепселното захранващо устройство от контакта.
- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина е неизправен,

целият продукт следва да се подмени.

- Допълнителни LED ленти не могат да се удължават заедно. Само свързаната LED лента може да се скъсява или съединява отново.

## ● **Преди пускане в действие**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ОТ ТОКОВ УДАР!** Преди извършване на всякакви дейности изключете продукта от електрическата мрежа. За целта издърпайте щепселното захранващо устройство **1** от контакта.

**Указание:** Отстранете напълно опаковъчния материал.

## ● Монтаж

**Указание:** Почистете основно повърхността, върху която желаете да монтирате продукта. Повърхността трябва да бъде чиста, суха и без мазнини. В противен случай сцеплението на двустранно залепващата лента се намалява.

- Отстранете предпазното фолио от задната страна на LED лентата **2** и закрепете LED лентата **2** на избраното място (виж фиг. B).
- Можете да монтирате захранващия кабел **5** също и посредством доставените кабелни държачи **3**.
- Закрепете кабелните държачи **3** с поставената двустранно залепващата лента (виж фиг. D).

- Уверете се, че щепселното захранващо устройство **1** е винаги достъпно.
- Включете щепселното захранващо устройство **1** в контакта, преди да включите продукта.

### **Скъсяване на LED лентата:**

Можете да скъсите LED лентата **2** индивидуално, като я срежете с ножица в маркираната точка (виж фиг. С). Преди употреба се уверете, че сте покрили открития край на LED лентата **2** със залепващата подложка **6** (виж фиг. Е).

Можете да съедините отрязаните части, както е представено на фигурата.

Съединете частите, както е описано по-долу:

- Отстранете защитното фолио от двустранно залепващата подложка **6** (от задната

страна на LED лентата) [2] в краищата на частите на LED лентата [2] за свързване.

- Притиснете края на LED лентата [2] върху контактните накрайници на свързващия кабел [7]. Уверете се, че LED лентата [2] пробива отдолу лентовия проводник. За целта използвайте подходящ помощен инструмент, тъй като процесът изисква прилагане на сравнително голяма сила.

**Указание:** Уверете се, че маркировките на свързващия кабел [7] са ориентирани спрямо маркировката на LED лентата [2] (виж фиг. С).

- Затворете капачката на свързващия кабел [7].

**Указание:** Капачката трябва да се фиксира с щракване, за да се обезопаси връзката.

- Процедурата по същия начин, за да направите контакт в другия край на свързващия кабел [7].



**Указание:** За разлика от LED лентата [2], свързващият кабел [7] може да се движи във всички посоки.

- Продуктът съдържа чувствителни спойки. Не прокарвайте LED лента [2] в ъгли и не я огъвайте. Това може да доведе до повреда на спойките и неизправност на LED лентата [2].

## ● Пускане в действие

### ● Включване и изключване на LED лентата

- Натиснете шнуровия прекъсвач ВКЛ./ИЗКЛ. [4], за да включите, респ. изключите LED лентата [2].

### ● Почистване и поддръжка

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ОТ**

**ТОКОВ УДАР!** Преди извършване на всякакви дейности изключете продукта от електрическата мрежа. За целта издърпайте щепселното захранващо устройство **1** от контакта.

- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и

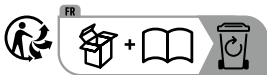
картон/80-98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.





FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclentÀ DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

## ● Сервиз









### **BG** Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

<b>Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων.....</b>	Σελίδα	286
<b>Εισαγωγή.....</b>	Σελίδα	287
Προβλεπόμενη χρήση.....	Σελίδα	288
Περιγραφή εξαρτημάτων .....	Σελίδα	289
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	Σελίδα	290
Περιεχόμενα παράδοσης.....	Σελίδα	291
<b>Υποδείξεις ασφαλείας.....</b>	Σελίδα	291
<b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....</b>	Σελίδα	297
<b>Συναρμολόγηση .....</b>	Σελίδα	297
<b>Θέση σε λειτουργία ....</b>	Σελίδα	301
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ταινίας LED.....	Σελίδα	301
<b>Καθαρισμός και φροντίδα .....</b>	Σελίδα	301
<b>Απόσυρση.....</b>	Σελίδα	302
<b>Σέρβις.....</b>	Σελίδα	304

## Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/ Εναλλασσόμενη τάση
	Κλάση προστασίας II
	Ανεξάρτητο τροφοδοτικό
	Μετασχηματιστής ασφαλείας με προστασία από βραχυκύκλωμα
	Χωρίς δυνατότητα αυξομείωσης της έντασης του φωτός
	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού

# Φωτοταινία LED 3 m

## ● Εισαγωγή



Αυτό το έγγραφο είναι μια σύντομη έντυπη έκδοση των πλήρων οδηγιών χρήσης.

Σκανάροντας τον κωδικό QR μπορείτε να μεταβείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και να δείτε ή να κατεβάσετε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης καταχωρίζοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 417155\_2210.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τηρείτε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν συστατικό μέρος αυτού του προϊόντος. Εξοικειωθείτε πριν από τη χρήση του προϊόντος με όλες τις υποδείξεις χρήσης και ασφαλείας. Φυλάξτε καλά τις συνοπτικές οδηγίες και παραδώστε

μαζί όλα τα έγγραφα κατά την ενδεχόμενη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους.



## ● Προβλεπόμενη χρήση



Το προϊόν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους και προβλέπεται για χρήση μόνο σε ιδιωτικά νοικοκυριά και όχι σε άλλους τομείς εφαρμογής. Το προϊόν μπορεί να επικολληθεί σε όλες τις κανονικά εύφλεκτες, λείες επιφάνειες. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Ο



κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση.

## **Μόνο για HG10099A:**

- Το παρόν προϊόν δεν ενδείκνυται για φωτισμό εσωτερικών χώρων σε νοικοκυριά.

## ● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Τροφοδοτικό με φις
- 2 Ταινία LED
- 3 Κλιπ συγκράτησης καλωδίου
- 4 Ενδιάμεσος διακόπτης καλωδίου ON/OFF
- 5 Τροφοδοτικό καλώδιο
- 6 Αυτοκόλλητο επίθεμα
- 7 Καλώδιο σύνδεσης

● **Τεχνικά  
χαρακτηριστικά**

**Τροφοδοτικό με φις +  
ταινία LED:**

Απορροφούμενη

ισχύς: 6 W

**Ταινία LED:**

LED: 96 φωτοδιόδοι LED  
(HG10099A)

90 φωτοδιόδοι LED  
(HG10099B)

**Υποδειξη:** Οι LED δεν μπορούν  
να αντικατασταθούν.

**Τροφοδοτικό με φις:**

Τάση εισόδου: 230 V~ 50 Hz, 0,1 A

Τάση εξόδου: 12 V==, 0,5 A

Κατηγορία

προστασίας:

Αρ. μοντέλου: SPA120050VL-03

SELV: Πολύ χαμηλή τάση  
ασφαλείας

Τα: Μέγιστη θερμοκρα-  
σία περιβάλλοντος

Tc: Θερμοκρασία περι-  
βλήματος στο ανα-  
φερόμενο σημείο

Το προϊόν περιλαμβάνει μια φωτεινή  
πηγή της κατηγορίας ενεργειακής  
απόδοσης «F» (για HG10099B).

## ● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 ταινία LED
- 2 κλιπ συγκράτησης καλωδίου
- 1 αυτοκόλλητο επίθεμα
- 2 καλώδιο σύνδεσης
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμο-  
λόγησης, χειρισμού και ασφα-  
λείας



## **Υποδείξεις ασφαλείας**

**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ  
ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ  
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ!**

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές. Μη θέσετε σε λειτουργία ένα προϊόν που παρουσιάζει ζημιές.
- Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Λόγω της εξαιρετικά γρήγορης ταχύτητας των εναλλαγών φωτός, θα μπορούσαν ενδεχομένως να προκύψουν σε παιδιά ή ήδη βεβαρη-

μένα άτομα (π.χ. μέσω ψυχικών ασθενειών) προβλήματα όρασης.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιεσδήποτε ζημιές.
- Εάν υπάρχουν θραύσεις ή ζημιές στις LED, δεν επιτρέπεται η χρήση/τροφοδότηση με ρεύμα του προϊόντος, αλλά πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τα εξαρτήματα που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην στερεώνετε πρόσθετα αντικείμενα στο προϊόν.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

**ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ!** Μη λειτουργείτε το προϊόν ενώ βρίσκεται μέσα στη συσκευασία του ή όταν είναι τυλιγμένο.

- Προστατέψτε το προϊόν από αιχμηρές ακμές, μηχανικές καταπονήσεις και θερμές επιφάνειες.
- Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες και σε

- υγρασία, καθώς ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στο προϊόν.
- Μην το στερεώνετε με αιχμηρούς συνδετήρες ή καρφιά.
  - Μην ανοίγετε ποτέ κανένα από τα ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας και μην εισαγάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα σε αυτά.
  - Σε μεγάλες περιόδους αχρησίας (π. χ. διακοπές) αποσυνδέετε το προϊόν από το τροφοδοτικό με φισ 1.
  - Η σύνδεση παροχής δεν μπορεί να επιδιορθωθεί! Εάν η σύνδεση παροχής υποστεί ζημιά, πρέπει το προϊόν να καταστεί άχρηστο και να απορριφθεί σωστά.
  - Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου ανταποκρίνεται στην απαιτούμενη τάση εισόδου του τροφοδοτικού με φισ (230 V~).
  - Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν βλάβες, πριν συνδέσετε το

τροφοδοτικό με φις 1 με το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Τραβάτε πάντοτε το τροφοδοτικό με φις από την πρίζα πριν από εργασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης ή καθαρισμού.
- Αυτό το προϊόν δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή. Οι LED και ο οδηγός τους δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για λειτουργία μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό με φις (SPA120050VL-03).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι επικαλυμμένο ή ενσωματωμένο σε επιφάνεια.
- Συνδέστε το προϊόν μόνο με τα καλώδια σύνδεσης που συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης. Τυχόν ανοιχτά άκρα πρέπει να κλείνονται πριν τη χρήση του προϊόντος.

- Μη συνδέετε το προϊόν αυτό με ταινία LED άλλου κατασκευαστή.
- Λάβετε υπ' όψιν ότι όσο το τροφοδοτικό με φως βρίσκεται στην πρίζα, εξακολουθεί να καταναλώνει ελάχιστη ισχύ, ακόμη και αν το προϊόν δεν είναι σε λειτουργία. Για πλήρη απενεργοποίηση βγάλτε το τροφοδοτικό με φως από την πρίζα.
- Τα φωτιστικά μέσα δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Εάν τα φωτιστικά μέσα πάθουν βλάβη κατά το τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Πρόσθετες ταινίες LED δεν μπορούν να συνδεθούν μαζί για επέκταση. Μόνο η συνδεδεμένη ταινία LED μπορεί να κοπεί, για να κοντύνει, ή να συνδεθεί εκ νέου.



## ● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!** Πριν από όλες τις εργασίες στο προϊόν, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο. Για το σκοπό αυτόν, βγάλτε το τροφοδοτικό με φως **1** από την πρίζα.

**Υπόδειξη:** Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

## ● Συναρμολόγηση

**Υπόδειξη:** Καθαρίστε καλά την επιφάνεια πάνω στην οποία επιθυμείτε να συναρμολογήσετε το προϊόν. Η επιφάνεια πρέπει να είναι καθαρή, χωρίς λιπαρές ουσίες και στεγνή. Διαφορετικά μπορεί να περιοριστεί η πρόσφυση της κολλητικής ταινίας διπλής όψης.

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την κολλητική ταινία στην πίσω πλευρά της ταινίας LED [2] και στερεώστε την ταινία LED [2] στο επιθυμητό σημείο (βλ. εικ. Β).
- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το τροφοδοτικό καλώδιο [5] χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες υποδοχές καλωδίων [3].
- Στερεώστε τα κλιπ συγκράτησης καλωδίου [3] με την εφαρμοσμένη κολλητική ταινία διπλής όψης (βλ. εικ. D).
- Προσέξτε, ώστε το τροφοδοτικό με φισ [1] να παραμένει συνεχώς προσβάσιμο.
- Βάλτε το τροφοδοτικό με φισ [1] στην πρίζα, προτού ενεργοποιήσετε το προϊόν.

### **Κόντευμα της ταινίας LED:**

Μπορείτε να κοντύνετε κατά προτίμηση την ταινία LED [2], κόβοντάς την στο σημείο που φέρει τη σήμανση ενός

ψαλιδιού (βλ. εικ. C). Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι έχετε καλύψει το ανοιχτό άκρο της ταινίας LED **2** με το αυτοκόλλητο επίθεμα **6** (βλ. εικ. E).

Τα κομμάτια μπορούν τότε να συνδεθούν μεταξύ τους, όπως δείχνεται στην εικόνα.

Συνδέστε τα κομμάτια ως εξής:

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη του αυτοκόλλητου επιθέματος διπλής όψης **6** (στην πίσω πλευρά της ταινίας LED **2**) στα άκρα των τμημάτων της ταινίας LED **2** που πρόκειται να συνδεθούν.
- Πιέστε γερά το άκρο μιας ταινίας LED **2** στις άκρες επαφής του καλωδίου σύνδεσης **7**. Βεβαιωθείτε ότι η ταινία LED **2** τρυπάει τον αγωγό της ταινίας από κάτω. Χρησιμοποιήστε γι' αυτό ένα κατάλληλο βοηθητικό μέσο, γιατί η διαδικασία απαιτεί σχετικά μεγάλη δύναμη.

**Υπόδειξη:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε ευθυγραμμίσει τα σημάδια στο καλώδιο σύνδεσης **7** με το σημάδι στην ταινία LED **2** (βλ. εικ. C).

- Κλείστε το κάλυμμα του καλωδίου σύνδεσης **7**.

**Υπόδειξη:** Το κάλυμμα πρέπει να κουμπώσει στη θέση του, για να ασφαλίσει τη σύνδεση.

- Συνεχίστε με τον ίδιο τρόπο, για να αποκαταστήσετε την επαφή στο άλλο άκρο του καλωδίου σύνδεσης **7**.

**Υπόδειξη:** Σε αντίθεση με την ταινία LED **2**, το καλώδιο σύνδεσης **7** μπορεί να κινηθεί προς όλες τις κατευθύνσεις.

- Στο προϊόν βρίσκονται ευαίσθητα σημεία συγκόλλησης. Μην τοποθετείτε την ταινία LED **2** σε γωνίες και μην την τσακίζετε. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στα σημεία συγκόλλησης και να

οδηγήσει σε δυσλειτουργία της ταινίας LED [2].

## ● Θέση σε λειτουργία

### ● **Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ταινίας LED**

- Πιέστε τον ενδιάμεσο διακόπτη καλωδίου ON/OFF [4], για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ταινία LED [2].

## ● Καθαρισμός και φροντίδα

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!** Πριν από όλες τις εργασίες στο προϊόν, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο. Για το σκοπό αυτόν, βγάλτε το τροφοδοτικό με φως [1] από την πρίζα.

- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευ-

θυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίψετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη

ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

## ● Σέρβις

**GR** **Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491800674

Email: [owim@lidl.gr](mailto:owim@lidl.gr)







**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10099A/HG10099B  
Version: 03/2023

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk állása  
Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea  
informațiilor · Актуалност на информацията  
Έκδοση των πληροφοριών: 01/2023  
Ident.-No.: HG10099A/B012023-8

---